

Contents.—Matières.

PROSE.		<i>page.</i>
1	A view of the Confederation of the United States,	255
2	Constitution du Corps Helvétique, - - - - -	262
3	Ancient Creeds, with remarks, - - - - -	265
4	Un Fragment, - - - - -	267
5	On Artificial Memory, - - - - -	271
6	Histoire-naturelle de la Flandre, - - - - -	274
7	Ld. Auckland's memorial to the States of Holland,	278
8	Reply to Ld. Auckland's memorial, - - - - -	ib.
9	Portrait d'un faux-généreux, - - - - -	279
10	Bread fruit-tree Expedition, - - - - -	280
11	Nouveau trait de Charlatanisme, - - - - -	281
12	Proceedings of the Secret Committee, in Ireland,	284
13	Observations sur une espèce de Préfure, - - - - -	287
14	Irish Catholic Bill, - - - - -	289
—	Bill relatif aux Catholiques, - - - - -	290

POETRY.		
1	Death of Louis XVI. - - - - -	293
2	Pour Sortir d'embaras, - - - - -	294
3	Riches bring Care, - - - - -	296
4	Amitié pretendue, - - - - -	ib.

CHRONICLE,		
	A view of the political state of Europe, - - - - -	297
	Progress of the War in the Netherlands, - - - - -	305
	in Germany, - - - - -	307
	Various Articles of Intelligence, - - - - -	311

PROVINCIAL REGISTER.		
	Affizes for the Districts of Montreal and Three Rivers,	317
	Appointments, - - - - -	ib.
	Arrivals in the Port of Quebec, - - - - -	319
	Morts et Naissances à Québec, - - - - -	320
	State of Barometer & Thermometer (<i>behind title page.</i>)	

State of the Barometer in inches and decimals, and of
 Farenheit's Thermometer, at Quebec, for the Month
 of June 1793:

Etat du Baromètre en pouces et décimes & du Thermomètre de Farenheit en Juin.

	Days.	Barometr.	Thermom.	Winds.	Weather.
S	1	29. 3	61	E.	rain. p. m. fair.
	2	29. 3	55	E.	rain.
P	3	29. 3	60	E.	clear.
	4	29. 3	72	S.W.	fine.
S	5	29. 3	64	S.W.	ditto.
	6	29. 3	68	S.W.	ditto.
S	7	29.72	60	S.	fine rain, continued since last night,
	8	29.72	60	W.	clear. p. m. thunder showers,
S	9	29.72	63	W.	showers. p. m. fair,
	10	29. 7	56	N.E.	copious rain. p. m. showers,
S	11	29. 7	66	N.E.	clear.
	12	29. 7	74	S.W.	cloudy. 2 o'clock ther. 85,
S	13	29. 7	60	E.	ditto. p. m. copious rain,
	14	29. 7	55	E.	rain.
S	15	29.84	65	S.E.	clear.
	16	29.95	67	N.W.	ditto.
S	17	29.92	70	N.W.	ditto.
	18	29.92	66	N.W.	ditto.
S	19	29.92	67	W.	cloudy.
	20	29.51	72	S.W.	ditto. showers, high wind,
S	21	29.59	57	W.	clear.
	22	29.59	56	W.	ditto.
S	23	29.63	57	W.	ditto.
	24	29. 9	67	W.	ditto. p. m. wind E.
S	25	29.94	70	W.	cloudy. high wind,
	26	29.94	68	W.	ditto.
S	27	30.—	71	W.	fine.
	28	30.—	64	—	calm, cloudy.
S	29	30.—	72	W.	fine. 2 o'clock p. m. ther. 86°.
	30	30.—	77	W.	cloudy. 2 o'clock p. m. ther. 88°.

N. B. Observation made between 8 & 9 o'Clock in the Morning.

N. B. Ces Observations sont prises entre 8 et 9 heures du Matin.



THE QUEBEC MAGAZINE

FOR JUNE 1793.



A view of the Confederation of the United States of America, by way of Allegory: from a late publication entitled "The Foresters."

WHEN the Foresters had broken their connection with Mr. Bull, it was uncertain what connections they might form abroad, but it was judged expedient for them to be united among themselves, that no one family should connect itself in trade with any merchant or factor, without the consent of the others. In short, it became necessary for them to enter into a partnership for their mutual interest and convenience. To do this was a nice point, and required much delicacy. It was to them a new subject, and they had an untrodden path before them. After much consultation and inquiry, their ingenuity suggested to them the idea of an original social compact. "Why should we, said they, look abroad for precedents, when we have enough among ourselves? See the *beavers* in our own brooks and meadows, how they work in complete partnership, each family has its own cell, and a number of cells are placed in one pond. They carry on their operations with peace and unanimity, without even the appearance of a *master*. Here is a perfect republic, a complete equality, a striking example of order without subordination, of liberty without jealousy, of industry without coercion, of economy without parsimony, of sagacity without overbearing influence. Every one knows his own business and does it, their labour goes on with regularity and decency; their united efforts serve the common cause, and the interest of every one is involved in that of the whole. "Let us go and do likewise." The hint took, and a plan of CONFEDERATION, as it was called, was drawn upon principles of the purest equality; each family retaining the entire controul of its own domestic concerns, without any interference of the others, and agreeing to contribute *voluntarily* its proportion of labour and money to support the common interest.

This was, in theory, a very pretty device, exactly suited to a set of people who thought themselves completely virtuous. But as it often happens

that great ingenuity exists without much judgment or policy, so it proved here. These Foresters did not consider that their intellects were not, like those of the Beavers, confined to a few particular objects, that they were not like the Beavers, void of passions and prejudices, void of ambition, jealousy, avarice and self-interest. With all the infirmities and vices of humanity, they were expecting to establish a community on a plan similar to that in which no such deformities can possibly find admittance.

Though for a while, and during the period of the law-suit, when common danger impelled them to keep themselves close together, this plan answered the end better than none; yet *in fact* the notice of independence had so intoxicated their minds, that having cast off their dependence on Mr. Bull, they thought themselves independent of all the world beside. When they had got entirely clear of the controversy with him, they were in the condition of a young heir just come of age, which feels proud of his freedom, and thinks he has a right to act without controul. Each family felt its own importance, and expected a degree of respect from the others in proportion to its numbers, its property, its exertions, its *antiquity*, and other trifling considerations, which ought never to have had any place in a partnership of complete equality: and in consequence of this intoxicating idea of independence, each family claimed the right of giving or withholding its consent to what was proposed by any or all of the others.

In the club-room among a number of ingenious devices, there was a clock, of a most curious and intricate construction, by which all the common concerns of the partnership were to be regulated. It had *one* bell, on which *thirteen* distinct hammers struck the hours. Each hammer was moved by independent wheels and weights. Each set of wheels and weights was enclosed in a separate case, the key of which was kept, not as it ought to have been, by the person who represented the family at club, but in each mansion house; and every family claimed a right either to keep the key at home or send it to club, when and by whom they pleased. Now, as this clock, like all other automata, needed frequently to be wound up, to be oiled and cleaned, a very nice and particular adjustment of circumstances was necessary to preserve the regularity of its motions, and make the hammers perform their functions with propriety. Sometimes one or two of the hammers would be out of order, and when it came to the turn of one to strike it would be silent; then there must be a running or sending home for the key, and the houses being at a considerable distance, much time was spent in waiting. Sometimes the messenger arrived at an unseasonable hour, when the family was asleep, or abroad in the fields, and it would take up a considerable time to collect them, and lay the case before them, that they might deliberate and determine whether the key should be sent or not; and before this could be done, the clock would get more out of order. By this means the club was frequently perplexed; they knew neither the hour of the day, nor the day of the month; they could not date their letters nor adjust their books, nor do business with any regularity.

Besides this there was another inconvenience. For though they had a strong box, yet it was filled with nothing but bills of parcels and accounts presented for payment, contracts of loans and indentures for services. No money could be had from any of the families but by their own voluntary consent; and to gain this consent there was great difficulty. Some had advanced

ed what they supposed to be more than their proportion; others had paid less. The former would give no more till the latter had made up their quotas, and there was no authority which could call any one to account, or make him do his duty. Their whole estates were mortgaged for the money which they had borrowed of Mr. Lewis* and Mr. Frog;† and yet they could carry on no business in partnership. In fact, they had formed such an unheard-of kind of partnership, that though they could run themselves in debt, yet they could not oblige one another to raise any money to discharge their debts.

Each family however carried on a separate trade, and they contrived to underfell each other, both at home and at market. Each family also had a separate debt, which some were providing means to discharge, and others neglected. In one or two of the families they went to loggerheads among themselves. John Codline's‡ family was for several days a scene of confusion and disorder; nothing was seen or heard but cursing and calling names, kicking thins and pulling noses. John at first tried to silence them by gentle means, but finding these ineffectual, he at length drew his scymitar, and swore he would cut off the ears of the first that should dare to make any more noise. This threatening drove two or three turbulent fellows out of doors, after which the house was tolerably quiet. Something of the same kind happened in Robert Lumber's§ family, but he made to good use of his fist as quelled the disturbance at once.

In the family of Roger Carrier|| there seemed to be a predominant lurch for knavery, for he publicly advertised that he was ready to pay his debts by notes of hand subject to a discount, the amount of which was indefinite, because continually increasing; and that whoever did not take his pay when thus offered, might go without. The other families were alarmed at his conduct; but had no power to oblige him to deal honestly, and he carried his roguery so far as to bid them all defiance.

In this state of debility and distraction, it became necessary to consult on some measures for a better plan of union. They began to be convinced that they were not *Beavers*, nor capable of subsisting in such a state of society as had been adopted from them. Something more energetic was wanted to compel the lazy, to check the knavish, to direct the industrious, and to keep the honest from being imposed upon. It had been often in contemplation to amend the mode of partnership; but now the disorders in some of the families became so alarming, that though they had been quelled for the present, it was uncertain whether they would not break out again, especially as one whole family seemed determined openly to patronise roguery. These considerations served to hasten the change which had been contemplated. It was accordingly moved in the club, that each family should appoint one or more persons to meet together, and consult upon some alterations and improvements in the partnership.

It is not in my power to give you a particular detail of the whole proceedings of the meeting which was held to reform the plan of partnership in the manner of your parliamentary journalists, who make speeches for the members, perhaps better than some of them make for themselves; but I will endeavour to give you a summary of the principles on which they proceeded.

* France, † Holland. ‡ Massachusetts. § New-Hampshire. || Rhode-Island.

The professed design of the meeting was to reform and amend the plan; but in fact when they came to examine it they found themselves obliged to pass the same sentence on it that was once delivered concerning the famous poet, Alexander Pope, whose usual ejaculation was *God mend me!* "Mend you, said a hackney coachman, (looking with contempt on his dwarfish form and hump back) "it would not be half so much trouble to make a new one."

A new one was accordingly entered upon, and the fundamental principle of it was, not to suppose men as good as they ought to be, but to take them as they are. "It is true, said they, that all men are naturally free and equal; it is a very good idea, and ought to be understood in every contract and partnership which can be formed; it may serve as a check upon ambition and other human passions, and put people in mind that they may some time or other be called to account by their equals. But it is as true that this equality is destroyed by a thousand causes which exist in nature and in society. It is true that all beasts, birds, and fishes are naturally free and equal in some respects, but yet we find them unequal in other respects, and one becomes the prey of another. There is, and always will be, a superiority and an inferiority, in spite of all the systems of metaphysics that ever existed. How can you prevent one man from being stronger or wiser, or richer than another? and will not the strong overcome the weak? will not the cunning circumvent the foolish? and will not the borrower become servant to the lender? Is not this noble, free, and independent creature man, necessarily subject to lords of his own species in every stage of his existence? When a child is he not under the command of his parents? send him to school, place him out as an apprentice, put him on board a ship, enrol him in a company of militia, must he not be subject to a master? Place him in any kind of society whatever, and he has wants to be supplied, and passions to be subdued; his active powers need to be directed, and his extravagancies to be controuled, and if he will not do it himself, some body must do it for him. Self government is indeed the most perfect form of government in the world; but if men will not govern themselves, they must have some governors appointed over them, who will keep them in order and make them do their duty. Now if there is in fact such an inequality existing among us, why should we act as if no such thing existed? We have tried the *Beaver* scheme of partnership long enough, and find it will not do. Let us then adopt the practice of another kind of industrious animals which we have among us—Let us imitate the *Bees*, who are governed by one supreme head, and under that direction conduct their whole economy with perfect order and regularity."

On this principle they drew up an entire new plan, in which there was one chief steward, who was to manage their united interest, and be responsible to the whole for his conduct. He was to have a kind of council to advise and direct him, and several inferior officers to assist him, as there might be occasion; and a certain contribution was to be levied on the trade, or on the estates of the whole, which was to make a common stock for the support of the common interest; and they were to erect a tribunal among themselves, which should decide and determine all differences. If nine of the families should agree to this plan, it was to take place; and the others might or might not adopt it; but if any one should finally refuse, or if any should adopt it and afterwards fall from it, he was to be looked upon as an outcast, and no person was to have any connection with him. The

The meeting having continued a long time, every body became extremely anxious to know what they were about; the doors were kept shut, and no person whatever was let into the secret, till the whole was completed. A copy was then sent to each family for them to consider at their leisure.

Though curiosity was now gratified, yet anxiety was not relaxed. The new plan of partnership went by the name of *the fiddle*; those who were in favour of it called themselves *fiddlers*, and those who opposed it were stiled *anti-fiddlers*. The former said it was the best plan that human wisdom had ever contrived. The latter imagined it pregnant with mischief of every kind. The former compared it to a strong fence about a rich field of wheat. The latter compared it to the whale that swallowed up Jonah.

In each family a consultation was held on the question, Whether it should be adopted or not? and liberty was given for every one to speak his mind with the utmost freedom. The objections, answers, replies, rejoinders, and rebutters, which were produced on this occasion, would make a curious collection, and form an important page in the history of man. The *fiddlers* were extremely fond of having it examined, because they said it was like a rich piece of plate, which the more it be rubbed shines the brighter. The *anti-fiddlers* said it was like a worm-eaten bottom of a ship, the defects of which would more evidently appear the more it was ripped to pieces; they were therefore for rejecting it at once, without any examination at all.

When they were urged to point out its defects, they would say, "it is dangerous to put so much power into the hands of any man, or set of men, lest they should abuse it. Our liberty and property will be safe whilst we keep them ourselves, but when we have once parted with them, we may never be able to get them back again".

If the plan was compared to a *house*, then the objection would be made against building it too high, lest the wind should blow it down. How shall we guard it against fire? how shall we secure it against robbers? and how shall we keep out rats and mice?

If it was likened to a *ship*, then it would be asked, how shall we guard it against leaking? how shall we prevent it from running on the rocks and quicksands?

Sometimes it would be compared to a *clock*, then the question was, how shall we secure the pendulum, the wheels and the balance from rust? who shall keep the key, and who shall we trust to wind it up?

Sometimes it was represented by a *purse*, and then it was said to be dangerous to let any one hold the strings, Money is a tempting object, and the best men are liable to be corrupted.

In short, the whole sum and substance of the arguments against it might be summed up in one word—*JEALOUSY*.

To shew the futility of these arguments it was observed by the opposite party, that it was impossible to put it into any man's power to do you good, without, at the same time, putting it into his power to do you hurt. If you trust a Barber to shave you beard, you put it into his power to cut your throat. If you trust a baker to make your bread, or a cock to dress your meat, you put it into the power of each to poison you; nay, if you venture to lie in the same bed with your wife, you put it into her power to choke you when you are asleep. Shall we therefore let our beards grow till they are long enough to put into our pockets, because we are afraid of the barber?

Shall

Shall we starve ourselves because the baker and the cook may poison us? and shall we be afraid to go to bed with our wives? Fie, fie, gentlemen, do not indulge such whims; Be careful in the choice of your barbers, you cooks, and your wives; pay them well and treat them well, and make it their interest to treat you well, and you need not fear them.

After much debate and discussion, some of the families adopted it without exception, but in others the opposition was so strong that it could not be made to pass, but by the help of certain amendments which were proposed; and of these amendments every family which thought proper to make any, made as many as they pleased. The new plan, with its appendage of amendments, cut such a grotesque figure, that a certain wag in one of the families, like Jotham the son of Gideon, ridiculed it in the following parable:

“A certain man hired a taylor to make him a pair of *small clothes*; the taylor measured him and made the garment. When he had brought it home, the man turned and twisted, and viewed it on all sides; it is too small here, said he, and wants to be let out; it is too big here, and wants to be taken in; I am afraid there will be a hole here, and you must put on a patch; this button is not strong enough, you must set on another. He was going on in this manner, when his wife entered the room—Have you put on the small clothes, my dear? said she—No, said he. How then, replied she, can you possibly tell whether they will fit you or not? If I had made such objections to a gown or a pair of stays before I had put them on, how would you have laughed at my *female wisdom*? The man took his wife's advice and saved the taylor a deal of trouble”.

In like manner, the new plan of partnership was *tried on*, and was found to fit very well. The amendments were thrown by for future consideration, and if ever adopted, will be so trifling as to make no essential difference.

As soon as a sufficient number of the families has adopted the plan, they began to set it in operation; and unanimously chose for their chief steward and manager George, * the grandson of Walter Pipeweed. † He had served them so faithfully and generously in conducting the law-suit against Mr. Bull, that no person was higher in their confidence. As he would take no reward for his former services; so he began this new business with a declaration of the same kind, and protestation that nothing could have induced him to quit the sweets of retirement for the toils of public business, but a disposition to oblige his numerous friends who had united their suffrages in his favour. Every one who knows him is fully convinced of the sincerity of his declarations, and he has perhaps as large a share of the esteem and affection of the people in these families, as any person ever could expect from a course of faithful and friendly offices.

Besides him there is an under steward, ‡ a council of advice, § a chief clerk, ¶ a cashier, ¶¶ and a master of the hounds. ** The under steward is a person of a grave deportment, much reading and strict integrity, and was largely concerned in effecting the compromise with Mr. Bull. The council of advice are chosen from the several families, and consist of persons of the best education, abilities, and popularity. The chief clerk has the care of

* General Washington. † Virginia. ‡ Vice-President § Senate.
 ¶ Secretary of State. ¶¶ Secretary of the Treasury. ** Secretary at War.

of the most important papers, and the cashier keeps the key of the strong box, which now has something in it besides paper. By his advice the debts of the company are put in a fair way of being paid, tho' some grumbling still subsists among those who were obliged to sell their notes at discount. The master of the hounds is an officer, who it was at first thought would have very little business; but as the wild beasts* of the forest have of late grown very troublesome, it is supposed that he will have his hands full. There is too much of a lurch for hunting among many of the Foresters; and some have not been ashamed to express their wishes that the whole race of wild creatures was exterminated from the face of the earth. There are others who still continue of the mind, that these animals are a degenerated part of the *Human* species, and might yet be recovered if proper methods were used to tame them; but it is greatly feared, that while the rage for hunting continues all such benevolent projects will fail in the execution.

In some late hunting matches, these wild animals discovered so much art and courage, that several of the hunters were laid to sleep in the bed of honour; and the rest were obliged to take to their heels, that they might "live to hunt another day." Some persons are of the mind that it is not best to seek these beasts in their dens, but rather to guard the fields and take care of the poultry at home. Others are for pursuing them to the thickest shades of the forest, and this seems at present to be the prevailing opinion. What the success of it will be, time must determine.

"The child that is unborn may rue, the hunting of that day."

Since the new partnership has been established, husbandry and trade have been carried on briskly, the houses are full of good things, and the children are well clad and healthy; but there is one inconvenience which usually attends a full house, and that is, that rats are very numerous and a new species of them have lately found their way thither.† Some of them are very fat and sleek, and are not afraid to appear in open day-light; though it is supposed they burrow under ground, and have subterraneous communications from house to house. This is an inconvenience against which no remedy has yet been found; though some people, from their apparent voracity, are of the mind that they will either prey upon one another, or else eat till they burst.

I had almost forgot to tell you that two new families have lately been added to the number of partners. One is that of *Ethan Greenwood*,‡ a stout, lusty fellow, born in the family of Robert Lumber, but married into that of Peter Bull Frog, from whom, after a long dispute, he has got a good tract of land, which originally belonged to his own father, but was surreptitiously taken possession of by his father-in-law. The other is *Hunter Long-knife*,§ he was bred in the family of Walter Pipeweed, and has a large share of his spirit of adventure. Having taken up his residence in the outskirts of the forest, he has had many a scuffle with the wild beasts, who are extremely fond of his green corn and young chickens, whenever they can get a taste of them.

* Ind. ass. † Sp.-c.-l.-m. ‡ Vermont. § Kentucky.

Constitution du Corps Helvétique,

CONTINUEE DE LA PAGE 205.

Gouvernement de Canton de Bâle.

LE canton de Bâle est une espèce d'aristocratie mitigée. La puissance législative réside dans la réunion du grand et petit conseil ; ils font les loix, décident de la guerre ou de la paix, créent des impôts, nomment leurs membres, &c. L'administration des affaires de l'état est remise au petit conseil ou sénat, qui est un démembrement de l'autre. La ville de Bâle est divisée en deux parties par le Rhin, la grande ville et la petite ; et tous les citoyens sont classés en dix-huit tribus ; chacune fournit un certain nombre de membres pour les conseils ; et en cas de vacance, la tribu choisit six personnes entre lesquelles le sort décide. Comme une partie de ces tribus ou corporations n'admet que les gens du métier dont elles portent le nom, il y a nécessairement des gens du peuple dans la magistrature : mais les trois tribus de la petite ville, et trois de celles de la grande n'exigent pas l'exercice d'un métier. C'est cette admission de personnes de toutes les classes dans la magistrature, et les élections qui dépendent des citoyens, qui font considérer Bâle comme une aristocratie mitigée : car, du reste, le conseil a autant de pouvoir que celui des autres cantons aristocratiques. Le reste du canton est sujet, et n'a aucune part au gouvernement.

Les loix somptuaires sont très sévères à Bâle : il y a peu d'années qu'il n'étoit pas permis aux femmes de paroître dans les églises autrement que défigurées par l'ancien costume national. On s'est un peu relâché ; cependant aucune ville de la Suisse n'a conservé autant de simplicité et autant d'attachement aux anciens usages.

Gouvernement de Berne.

Berne est aristocratique. Le pouvoir souverain réside dans le conseil souverain, composé lorsqu'il est complet, de deux cent quatre-vingt-dix-neuf membres, choisis dans le nombre des citoyens de la ville. Ce conseil est censé recevoir son pouvoir des bourgeois, quoiqu'ils ne puissent s'assembler dans aucune circonstance, et que le conseil choisisse lui-même ses membres. Sous ce point de vue le canton de Berne est le plus aristocratique de la Suisse. Le reste du canton est sujet, et les citoyens même de Berne ne diffèrent des autres citoyens que par l'espérance de devenir maîtres à leur tour. Nous croyons ne pouvoir trop le répéter, parce que la multitude croit que les mots *Suisse* & *libre*, sont synonymes. Les arrêts émanent sous le nom d'*avoyer, conseil et bourgeois de la ville et république de Berne* ; mais les bourgeois y tiennent la même place que l'évêque de Bâle, à la tête des arrêts de la ville de Bienne.

Tous les citoyens de Berne peuvent être élus au grand conseil à l'âge de 29 ans ; l'élection se fait au sort en grande partie ; il s'assemble trois fois par semaine : le petit conseil ou sénat est chargé de la puissance exécutive ; il est un démembrement du grand conseil, et s'assemble tous les jours ; pour en être élu, il faut avoir été au moins dix ans dans le grand conseil, et être marié. Ces conseils sont présidés par l'un des deux avoyers ; cette charge est à vie, mais sujette à une confirmation annuelle. La nomination aux emplois et la confirmation des magistrats en place a lieu dans la semaine de Pâques.

Les Bernois s'attachent peu au commerce ; encore moins aux manufactures,

trés; on ne peut voir dans ce canton aucun établissement de ce genre, excepté d'assez belles forges sur le bord de l'Aar. Les jeunes gens se livrent tous à l'espoir des places ou au militaire; et ceux qu'un défaut de fortune écarte de ces deux carrières, se jettent dans le clergé ou dans un commerce de détails, que le défaut des ressources les empêche d'agrandir.

Il existe à Berne un usage singulier consacré par le temps. Les jeunes gens qui n'ont pas encore atteint l'âge d'entrer dans le conseil, forment ce qu'on appelle *l'état extérieur*, prodigé du gouvernement, où l'on suit les mêmes cérémonies dans les élections. Nous ignorons le but primitif de cet usage; mais actuellement il n'est qu'une imitation ridicule et quelquefois indécente du gouvernement; on puniroit celui qui voudroit l'établir; on le tolère parce qu'elle est ancienne.

Puisque nous donnons une esquisse du gouvernement de Berne, nous croyons que c'est le moment de donner une idée de la charge de baillif, que nous avons vu confondre, par plusieurs personnes, avec les baillifs des villages de France. Un baillif est un gouverneur; il fait exécuter dans son district les édits qui émanent de Berne; il juge au civil et au criminel, et perçoit les impôts; mais son pouvoir est plus ou moins restreint par les droits des villes; et dans tous les cas, il est comptable de sa conduite au bout des six ans que dure la préfecture.

Gouvernement de Soleure.

Le gouvernement de ce canton est aristocratique; les citoyens de la ville peuvent seuls entrer dans les charges, et l'autorité appartient au grand et petit conseil. Mais l'aristocratie est plus modifiée qu'à Berne, puisque le corps des bourgeois a part aux élections, et comme les conseillers.

Le grand conseil est composé de cent et un membres; il décide de toutes les affaires à la convocation du petit conseil; le petit conseil est un démembrement du grand, et administre la justice civile et criminelle, avec appel au grand conseil dans les cas réservés.

Les deux avoyers et le banneret sont élus chaque année, le jour de la St. Jean, par la bourgeoisie assemblée dans l'église des franciscains; ordinairement ils conservent leur place à vie, et sont confirmés tous les ans. Le même jour les conseillers sont gabelés et confirmés dans leur emploi.

Gouvernement de Zurich.

Le canton du Zurich est aristocratique; l'autorité souveraine réside dans le grand et petit conseil, mais elle est mitigée, en ce que les bourgeois de la ville, divisés en treize tribus, ont le droit d'en choisir les membres dans leur corps, si on peut nommer mitigation cette réserve, faite seulement pour les bourgeois de la ville; le reste du canton est sujet dans toute l'étendue du terme. Cette observation est importante: il est certain que les cantons aristocratiques ne sont pas républicains; la ville principale est la seule qui jouit des avantages de ce gouvernement. Le pouvoir législatif réside dans le conseil souverain ou des deux cens; une partie de ce conseil, réunie à quelques autres magistrats, forme un sénat permanent, mais soumis à une confirmation annuelle. Ce corps examine tout, civil et criminel; on ne peut y être admis avant trente-cinq ans. On observe dans ce canton, plus que dans aucun autre, l'influence de ce régime, où la capitale est un corps de souverains, tandis que le reste du pays est sujet; la capitale jouit des fruits de l'industrie et du commerce, malgré les entraves imposées par

une loi qui fait changer de tribu et dégrade, en quelque maniere, l'homme qui entreprend le commerce. Le reste du canton, excepté la ville de Winterthour, qui est presque libre, croupit dans une espece d'inertie.

Le canton de Zurich est le premier des treize cantons Suisses ; il préside aux dietes, a le droit de les convoquer, et reçoit les lettres adressées aux cantons par les souverains : mais ce droit honorifique ne lui donne aucun autre avantage.

Gouvernement de Schaffouse.

Les bourgeois de Schaffouse sont divisés en douze tribus, qui chacune élisent cinq membres pour le grand conseil, et deux pour le sénat : les élections se font le jour même que la place devient vacante. Le pouvoir est dans les mains des deux conseils, présidés par un bourguemestre, qui, à son avènement, prête le serment de maintenir la bourgeoisie. Cette constitution est la même que celle de Bâle.

Gouvernement d'Appenzel.

Le canton d'Appenzel est divisé en deux états indépendans l'un de l'autre ; leur gouvernement, police, finance, &c. sont séparés, mais les deux députés qu'ils envoient à la diete n'ont qu'une voix, et la perdent s'ils ne sont pas du même avis. Ces deux états, le canton extérieur ou protestant et l'intérieur qui est catholique, sont démocratiques ; tous les hommes au-dessus de seize ans ont voix dans l'assemblée qui se tient une fois l'année, au mois d'avril, à Trogen, pour les protestans, à Appenzel, pour les catholiques ; c'est dans ces assemblées, tenues en plein air, où l'on juge les voix par le nombre des mains qui s'elevent, que se traitent les alliances, la paix et la guerre, les loix, l'élection des magistrats et celle du conseil qui s'assemblent toutes les semaines.)

Gouvernement de Glaris.

Le bourg de Glaris est le chef-lieu du canton. Il est le siege des conseils, et c'est dans une plaine voisine, ou dans l'église que s'assemblent, tous les ans, au mois de mai, les hommes au-dessus de seize ans ; cette assemblée générale établit les loix nouvelles, impose les contributions, fait les alliances, traite de la guerre et de la paix.

La religion catholique et la réformée sont permises dans ce canton : outre l'assemblée générale des habitans, chaque religion en a une particulière, les protestans à Schwanden, et les catholiques à Eilen. C'est dans ces assemblées que les habitans élisent leurs magistrats, dont le nombre est fixé pour chaque religion. Un usage bien singulier, c'est de fixer avant l'élection la somme que doit payer celui qui sera revêtu de la charge, et de partager cette somme entre les membres votans. Cet usage est commun à tous les cantons démocratiques ; il entraîne plusieurs inconvéniens. Des personnes qui ont acquis une place cherchent tous les moyens de s'indemnifier, et les personnes sur-tout nommées à des bailliages ou à des inspections dans les bailliages italiens, n'ayant aucun dédommagement pour les frais de leurs voyages, y punissent trop souvent par des amendes les criminels qui ont le bonheur d'être en état de les payer.

*Ancient Creeds, with Remarks. Continued from p. 229.*C R E E D VII. *from Origen Com. in Johan.*

BELIEVE ye that there is one God, the Creator and disposer of all things, who hath made out of nothing whatever doth now exist. It becomes you also to believe that Christ Jesus is Lord, and to receive the whole truth concerning him touching his Godhead and manhood. It is farther required that ye believe in the Holy Spirit, and that being free agents we are punished for our sins and honoured for what we do well.

REMARK.

The above short creed differs from all the others in regard to the explicit terms in which it asserts the free agency of man, and makes this the foundation of his responsibility. According to the testimony of Clement, some of the followers of Basilides "lived as if they thought they must certainly be saved by nature and through election, whatever sins they were guilty of." I think it is probable that Origen had here an eye to this error of the Basilidians.

C R E E D VIII. *from Origen, in proem, lib. de prin.*

There is one God who created and disposed all things, and who out of nothing made all things to exist; from the first creation and constitution of the world, the God of all the just, of Adam, Abel, Seth, Enos, &c. And this God in the last days, as he had before promised by his prophets, sent our Lord Jesus Christ, first indeed to call Israel, but secondly the Gentiles also after the perfidy of the people of Israel. This God, the just and gracious father of our Lord Jesus Christ, himself gave the law, and the prophets and the gospels; and is the God of the Apostles and of the old and new testament. Jesus Christ himself also who came, was produced by the Father before every creature; who when he had ministered to the Father in the constitution of all things (for by him all things were made) in the last times emptying himself was made man, being God he was clothed with flesh, and remained man although he was God. He took a body like to our bodies, in this only differing that he was born of a virgin and the Holy Spirit: And seeing that this Jesus Christ was born and suffered, in reality and not in appearance only, he also truly died the common death, he truly arose from the dead, and after his resurrection conversing with his disciples was taken up into Heaven.

It has been farther transmitted to us that the Holy Spirit is a partner with the Father and the son in honour and dignity; in regard to this (*spirit*), whether produced or innate is not yet clearly decided. These things are carefully to be inquired into and investigated, by scripture and wise research. But that the same Holy Spirit inspired every one of the Holy, whether prophets or Apostles, and that it was not one spirit which was in the ancients, and another in those who were inspired at the coming of Christ, is most clearly taught in the churches. We are farther taught, that the soul having a substance and life proper to itself, when it departs out of this life, shall receive according to its merits, whether it be to enjoy the reward of eternal life, if its actions have so deserved; or whether to be given up to eternal fire, if its crimes shall

" have incurred this punishment. And that there shall also be a time of the resurrection of the dead, when this body, which is sown in corruption, shall rise in incorruption, and being sown in dishonour shall be raised in glory "

REMARK.

Origen from whose works the two preceding creeds are taken, was one of the most eminent characters that ever appeared in the church, either in his own or any other age. The holy scriptures were his study from his infancy, and at the age of eighteen he gave public lectures in Theology, with uncommon reputation. He was indeed accused and persecuted by some of his fellow labourers; but it was sufficiently known that their hatred to him proceeded merely from jealousy or private animosity. His character for piety and virtue was unimpeached, his learning profound, his labours incessant, the admiration of his wisdom and virtue universal, and it was a considerable time after his death before the orthodoxy of any part of his Doctrines seems to have been seriously called in question.

Some peculiar opinions were indeed at last ascribed to him, such as that of the pre-existence of human souls, and the final restoration and salvation of the whole creation of God, as well fallen Angels as wicked men, after they shall have expiated their crimes by a certain time of punishment adequate to their demerits.

There are several persons of the present day, as well as there were in earlier times, who would not perhaps regard those opinions as errors. But whether they ought really to be so regarded or not, it is by no means certain that they were ever taught by Origen. They seem rather to have been the opinions of his followers, which they pretended to have received from him, or which they thought might be deduced from some parts of his writings. One clause, even in the preceding creed, seems to contradict the opinion of universal salvation, where he says the soul that deserves shall be given up to the punishment of eternal fire.

At any rate, as he died in the catholic faith, we may consider the foregoing creeds as true symbols of the belief, at that time generally professed in all the churches, which assumed to themselves the title of catholic.

One thing in the last creed appears to me peculiarly remarkable, which is his assertion that it was not then known or decided (*discernitur*) whether the Holy Spirit was produced or innate (*natus vel innatus*.) The meaning I imagine is, that there was no certain tradition at that time subsisting, nor decision of the church, respecting the production of the Holy Spirit, no rule determining whether it was innate in the mind or essence of the deity from eternity, or whether afterwards produced. And his modesty (a virtue for which he is particularly noted) did not allow him to hazard his own opinion, in a matter which he saw to be so far above his capacity.

The character of some succeeding Theologians is not however marked with the same degree of diffidence, in expounding the arcana of the divine nature. It was first decreed in the Council of Alexandria, A. D. 362, that the Holy Spirit is consubstantial with the father and the son, and with equal propriety called an *hypostasis* or person. Succeeding Councils decided what was unknown in Origen's time and decreed that this *hypostasis* is not innate, but proceeded from the Father. The Council of Bracara, about the year 390, added to the Latin Creed the word *Filiusque*, thus de-

agreeing that the Holy Spirit proceeds not from the Father only, but from the Father and the Son. And this single word afterwards occasioned the separation between the eastern and western churches: *So great a matter doth a little fire kindle.*

I shall finish this remark with the sentiment which Origen expresses respecting the conduct that christians ought to observe in regard to such as live in error or differ from them in opinion. I do not quote it as particularly connected with the foregoing creed; but as containing an important lesson, which many professing christians stand in need of. "We who follow the doctrine of Jesus, say not injurious things of those who think differently from us. We labour indeed all that is in our power to convert men to the service of the only true God, the Creator of the world, and to engage them to act in all respects as they that shall be judged,— But they who consider the words of our Lord, *Blessed are the peaceable,* and, *blessed are the meek,* will not hate those who corrupt the Christian Religion, nor give *approbrious names* to those who are in error."

(To be continued.)

Un Fragment.

Le lendemain, en arrivant dans la cabane, nous eûmes le plaisir d'y voir, au milieu d'un feu clair, dans un bassin aussi pur, aussi luisant que la flamme elle-même, une ample matelote cuisant à gros bouillon; et après en avoir quelque tems respiré la douce fumée, nous allâmes l'attendre, assis sur la pelote, où notre couvert étoit mis. Là, nous invitâmes nos hôtes à nous raconter leur histoire.

La micante n'est pas langue, dit le jeune-homme. Je suis né à Besons. Mon pere Nicolas Verbois, étoit ce que je suis, batelier, homme de riviere. Cette cabane étoit la sienne. Ma mere étoit la sœur de ce fameux Lucas, le premier homme du Gros Caillou pour les noces et les festins, et sur tout pour les matelotes. Je fus élevé dans la guinguette; et à l'âge de quatorze ans, j'en faisois presque autant que lui.

Vous ne sauriez croire, mesdames, combien cette guinguette fut pour moi une bonne école. Il y venoit de tems en tems une troupe de gens instruits, et qui parloient comme des livres du caractère de l'homme de bien; du plaisir et de l'avantage qu'il y avoit dans tous les états à être juste, honnête et bon; de la noblesse et de la beauté de la vertu; de la laideur et de la bassesse du vice. En vérité, quand ces gens là, qui savoient tout au monde, se rappeloient le tems passé, et qu'ils en citoient des exemples de fierté, de droiture, de franchise et de loyauté, ils en donnoient envie; et moi qui les servois et qui les écoutois, je ne les entendis jamais sans me sentir l'appétit d'être l'homme que je leur entendois louer. Ils firent tant qu'à la fin remué par leurs discours, je me trouvai déplacé dans une guinguette, et je voulus prendre un état où l'ame fût moins à l'étroit. Mon pere étoit renommé sur la Seine; d'abord je suivis son exemple, et je sautai sur un bateau dès que je pus manier l'aviron. Bientôt je m'ennuyai de naviger qu'en eau douce; je voulus être homme de mer. Je descendis au Havre, je me fis matelot; et dans six mois je fus dans l'Inde.

J'es-

J'espérois devenir pilote, et puis, et puis, tout ce que la fortune auroit voulu. Mais on a bien raison de dire qu'on ne peut fuir sa destinée; et la miennne avoit résolu que je serois batelier à Befons. Lorsque nous fumes arrivés dans l'Inde, mon capitaine ayant vanté quelques ragoûts que j'avois faits sur le navire, il ne fut bruit que de mon talent. Le gouverneur me fit venir. Il m'essaya; il fut content de moi, et si content, que pour complaire au nabab du décan, qui desiroit d'avoir un cuisinier françois, ce fut moi qu'il lui envoya.

Le nabab allant à Delly faire sa cour, j'é y accompagnai; et dans les dîners qu'il donna, je fis si bien pour soutenir la renommée du Gros-Caillou, que l'empereur, qui n'entendois parler que de ragoûts à la françoise, engagea le nabab à me céder à lui. Il étoit friand, le Mogol; je le régalois de mon mieux: ainsi nous nous trouyions le mieux du monde l'un de l'autre; et qui sait jusqu'où sa faveur auroit pu m'élever? Il ne fallut pas moins qu'un roi de Perle et des batailles pour renverser mes espérances.

Tout-à coup j'entends dire que les frontieres de l'empire sont attaquées, et que ce roi de Perle, appelé Nadir-Kouli-Kan, s'avance à la tête de cent mille hommes: Il soumet nos provinces, il les met au pillage, et il écrit à mon bon maître que tout ce qu'il en fait, n'est que par amitié pour lui. Enfin, après lui avoir battu un million de mauvais soldats, pris leur camp, ramé leur bagage, leur armes, leurs artillerie, il vient cordialement s'établir à Delly, dîner, souper, loger dans le palais de l'empereur; et croyant même lui faire grâce que de lui laisser sa couronne, il lui enleve tous les trésors. C'étoient des tonnes d'or, des boisseaux de rubis, de perles et de diamans; c'étoient des richesses immenses. Encore falloit-il tous les jours le traiter magnifiquement.

Avant de s'en aller, il maria l'un de ses fils, Allah Mirza, avec une princesse de l'Indostan; et le Mogol fut encore obligé de donner le repas de nocce. Je vous laisse à juger si je les servis de bon cœur. J'aurois voulu, au lieu d'anguilles, leur faire avaler des couleuvres. Mai je n'en fis pas moins la matelote en conscience, heureusement pour moi, comme vous allez voir.

Nadir l'avoit trouvée si bonne, et il en avoit tant mangé, tout sobre qu'il se piquoit d'être, que la nuit il en fut malade, et rien n'étoit plus naturel. On vient m'éveiller en sursaut: c'étoient six de ses gardes, qui, le sabre à la main, m'ordonnoient de me lever et de les suivre. J'obéis, et je fus conduit dans l'appartement de Nadir. Je le trouvai à demi-couché sur un sofa. Je crus voir un géant terrible. Sa moustache étoit hérissée, son visage étoit allumé, et son regard de fureur. J'étouffe, me dit-il, et je sens des épreintes. Tu m'as sans doute empoisonné avec tes perfides ragoûts. Confesse moi ton crime, et je le pardonne; car tu n'auras fait qu'obéir. Un cuisinier françois, lui dis-je, fait assaisonner des ragoûts, et non pas les empoisonner. Cette réponse froide et fiere l'étonna. Qu'est-ce donc, me dit-il, que les épreintes que je lens? Je crois le savoir, répondis-je: mais je ne le dirai qu'à toi. Alors il fit éloigner les gardes, et il m'ordonna de parler. Roi des Persans, lui dis-je, l'anguille est indigeste; ta haucesse en a trop mangé. Cela peut être, reprit-il; mais tu as fait prudemment de ne le dire qu'à moi seul. Ce mot t'auroit coûté la vie. Sais-tu quelque remede à mon intempérance? Oui, lui dis-je: un vase d'eau tiede qu'il faut avaler tout d'un trait. Il le but, il fut soulagé. Ecoute, me dit-il, je te fais gré de m'avoir fait connoître le plaisir de la gourmandise. Mais l'indigestion est

indigne de moi; et que l'excès où je suis tombé soit ta faute ou la mienne, je t'en ordonne le secret: ta tête m'en répond; et pour m'en assurer, demain je t'emmène à ma suite.

Quoi! dit Adélaïde, vous voilà dans la Perse au service de Kouli Kan! Hélas! reprit le jeune homme. Je voulus en vain m'en défendre. Je lui représentai qu'il enlevait à mon bon maître ses trésors, deux de ses provinces, tous les diamans de la couronne; et je le conjurai de lui laisser au moins un véritable ami. Il ne me répondit que par un fier sourire; et il fallut partir le lendemain pour la Perse, où je fus sept ans.

Nadir, tout ce temps-là, fut occupé de la guerre contre les Turcs; mais à la paix, en rentrant chez lui, il crut trouver sa cour amollie et affriandée, et m'accusa d'avoir gâté le goût de ses enfans. Il fut cependant généreux envers moi; car m'ayant fait appeler, il me dit: cuisinier françois, je t'estime; ta m'a montré de la franchise et du courage, et tu fais d'excellens ragoûts; mais ta nous rends intempérens; et mon devoir à moi est de rendre mes enfans sobres. Va-t'en comblé de mes bien-faits. Son trésorier me prodigua les bourses d'or, et je partis.

Mon premier mouvement fut de retourner à Delyly consoler mon bon maître; car je le savois malheureux. Mais mon retour dans ma patrie avec mes bourses d'or, eut pour moi tant de charmes que je ne pus y résister. Je fusôt une caravane pour gagner la Syrie, où j'allois m'embarquer; lorsqu'au-delà du Tigre, dans les plaines du Diabek, la caravane fut attaquée par les Arabes; et les bons Musulmans et moi nous fûmes tous dévalisés. Il n'y avoit rien de plus commun: ces Arabes étoient voleurs, comme moi j'étois cuisinier; et après avoir vu enlever au Mogol pour des millions de richesses, vous pensez bien que je fus peu surpris de me voir confisquer ma petite fortune: c'étoit la mode du pays. Je me sauvai du côté d'Alep, avec quelques sequins que j'avois bien heureusement su dérober à mes voleurs.

Alep, dans le levant, est une ville de commerce; et j'espérois y trouver bientôt quel que moyen de passer en Europe. Je ne me trompois pas. Mais ce que j'y trouvai sans m'y être attendu, ce fut ma femme que voilà. La pauvre enfant étoit esclave; et avec une foule d'autres, elle étoit mise en vente dans le marché d'Alep, assez légèrement vêtue, avec un voile sur les yeux. Dans ses compagnes d'infortune, je n'aperçus aucune émotion, ni de honte, ni de tristesse; mais chaque fois qu'on levait le voile de celle-ci, je voyois ruisseler ses larmes sur son sein, et son voile en étoit trempé. Je vis aussi ses belles joues rougir d'une honte pudique. J'en fus touché jusqu'au fond de l'âme; et en passant près d'elle, je ne pus m'empêcher de dire, dans la langue de mon pays: *La pauvre enfant!* Ces mots françois frappèrent son oreille; et quoique j'eusse pris l'habit arménien, elle espéra de n'être point étrangère pour moi. Qui donc êtes vous, me dit elle à demi-voix; pour que parler ma langue, et pour vous montrer si sensible à mon malheur? A ces paroles, je sentis mon cœur tressaillir. De ma vie je n'avois éprouvé une pareille émotion; et je crois que dès ce moment, je l'aimai autant que je l'aime.

Si vous êtes François, si vous êtes chrétien, par pitié, me dit elle, achetez moi; sauvez-moi de ces infidèles..... Ah! les maudits Arabes! Pourquoi n'avoient-ils pris mon or? Avec quelle joie je l'aurois employé à racheter la belle esclave! Je comptai le peu de sequins qui me restoient; et m'adressant au Syrien qui l'avoit mise en vente, je lui en demandai le prix. Ce prix excédoit de beaucoup mes facultés; cependant je n'eus pas d'abord l'air

l'air de vouloir y renoncer ; et pour m'en donner plus d'envie, le marchand me laissant l'examiner tout à mon aise, j'eus le tems de dire à l'esclave, que j'étois désolé de ne pas me trouver assez riche pour la payer ; que j'étois François ; que j'allois m'ingénieur dans ma patrie pour me procurer la rançon ; que je m'appellois André Verbois ; que je serois près de Paris, dans le village de Befons ; qu'elle m'y fit savoir, s'il lui étoit possible, ce qu'elle seroit devenue ; que je ne l'oublierois jamais ; que je la conjurois de ne pas m'oublier. Elle me le prouit. Elle me dit son nom, Bathilde Lorizan ; elle ajouta que vraisemblablement son pere étoit comme elle esclave, et que sa plus grande douleur étoit d'en être séparée sans aucune espérance de le revoir jamais.

Dans le moment, un vieux coquin de Cypriote vient lui annoncer qu'elle est à lui ; et je me la vois enlever. Ah ! les maudits Arabes ! Pourquoi m'avoient-ils pris mon or ?

D'Alep à Smyrne où je m'embarquai, et de Smyrne à Marseille, et de Marseille ici, je n'eus que ce regret et que cette même pensée. Ces beaux yeux d'où tombaient des larmes, ce beau sein qui en étoit baigné, ce regard suppliant si doux et si sensible, cette voix dont le son m'avoit pénétré l'âme ; tout m'en étoit si présent, que sans cesse je croyois la voir et l'entendre.

Mais l'orsqu'en arrivant à Befons, je trouvai cette cabane abandonnée, et que l'on m'apprit que mon pere, dans une débacle des glaces de l'hiver précédent, avoit péri en voulant secourir des malheureux ; cette douleur me fit oublier l'autre, et j'en fus d'abord accablé. J'en revins cependant ; et le souvenir de Bathilde me reprit plus fort que jamais.

J'avois eu l'espérance d'intéresser pour elle mon vieil oncle Lucas : chaque nôce et chaque festin qui se fera chez lui, contribuera, disois-je, à la rançon de cette aimable fille ; car le vin et la joie rendent les bonnes gens meilleurs encore et plus sensibles. Mon oncle, lui-même est si bon ! il grossira la somme ; et moi, par mon travail, je tâcherai de l'achever ; enfin Bathilde me donnera de ses nouvelles ; et dès que je saurai où la trouver, je partirai.

Mais Lucas n'étoit plus le même : il s'étoit enrichi, il étoit devenu avare : il avoit quitté sa guinguette ; il étoit bourgeois de village ; et quand j'allai le voir, il me reçut mal ; il me dit que si j'avois voulu le croire, je l'aurois remplacé dans sa profession ; que j'avois mieux aimé courir le monde et qu'il n'avoit plus qu'un conseil à me donner ; c'étoit de le courir encore, ou de reprendre l'aviron. Je fus tout aussi fier que lui. Je lui répondis que j'étois jeune, que j'avois bon bras et bon cœur, que je ne lui demandois rien qu'une franche amitié en retour de la mienne, et que ce marché-là ne le ruinerait point.

Je me remis donc au travail, et ce travail fut sans relâche. Au port, sur des bateaux, à la corde du bac quand il y avoit foule au passage, tantôt pêcheur et tantôt marinier, le jour, la nuit, sans cesse on me trouvoit par-tout, et cela dans l'espérance que mes salaires amassés racheteroient peut être un jour cette malheureuse Bathilde. Mais où l'aller chercher c'étoit-là mon plus grand souci.

Heureusement enfin j'appris que dans Paris il y alloit avoir une procession de captifs, tout nouvellement délivrés. Ah ! dis-je, quelqu'un d'eux peut-être me dira ce que Bathilde est devenue. Quelqu'un peut l'avoir rencontrée au port de Tripoli, de Tunis ou d'Alger, j'allai aux Mathurins attendre les captifs, les questionner l'un après l'autre, demandant à chacun, s'il n'auroit

n'auroit pas oui parler d'un esclave appelée Bathilde Lorizan, Française de naissance, et dont le pere étoit aussi captif dans les échelles du Levant.

Jugez de sa surprise quand ce fut à lui-même que je parlai. Ah ! bon jeune-homme, me dit-il, quel intérêt si généreux prenez-vous à cette famille ? Je suis ce pere infortuné et plût au ciel qu'il me fût possible de savoir au moins où est ma fille. Mais encore une fois, quel motif généreux vous intéresse à notre tort ? Je lui contai notre aventure ; et l'état où j'avois laissé sa chere enfant, lui fit verser des pleurs amers.

Ca, lui dis-je, point de foiblesse. Le ciel peut-être écouterà nos vœux ; car il aime les gens de bien. Déjà nous voilà deux qu'il fait trouver ensemble ; il ne lui en coûtera pas davantage de faire que nous soyons trois,

Il se pressa de me demander si dans l'Inde, ou en Perse, on ne m'avoit pas fait renier ma croyance. Non, par S. Nicolas, lui dis-je ! Ils favoient bien que j'étois François. Je les servois en homme libre ; et ils ne m'ont pas plus parlé du *Credo* que de l'*Alcoran*. Alors ce bon pere leva les mains au ciel ; et je vis bien qu'il pensoit à sa fille. Mais quant à moi, dès ce moment il voulut bien me traiter en ami, et me confier sa détresse.

On Artificial Memory.

To the Editor of the Quebec Magazine :

SIR,

IN my last, inserted in your Magazine for December, I expressed an intention of attempting some account of the art of artificial memory, and perhaps a few observations on the method of reading history ; my sole design being, according to the character I assumed, to encourage and assist the studies of youth. I was willing to flatter myself that my speculations might perhaps prove useful to some young persons ; and if they should not, I thought there could no great harm arise from the attempt. Several reasons prevented me from immediately executing my first intention ; and perhaps I might yet have declined it a little longer, had I not been called upon by a writer in your Magazine for the month of April, to fulfil my promise. While I cannot but feel the highest obligations to this writer for the handsome manner in which he has expressed himself respecting the essay on memory, I must at the same time inform him that he has imposed upon me a task which I am unable to discharge, by bestowing upon me a character which I cannot support. He will, however, I trust, (as well as others for whose use these speculations are designed) take in good part my humble endeavours, however short they may come of expectation.

There are two kinds of artificial memory, the one designed to assist the orator in delivering an extempore discourse, the other chiefly adapted to fix in the mind the dates and order of historical events : The first is a very old invention and apparently of less utility ; for the latter, which appears to be an art more complete and useful than the former, we are principally indebted to the ingenuity of some modern geniuses.

That art of artificial memory, of which many of the Roman orators are said to have availed themselves, in delivering long discourses without notes, is believed to have been invented by Simonides, a Greek poet, who lived near five

hundred years before the commencement of the Christian æra. It is described by Cicero*, as consisting in arranging the parts of a discourse according to the order of some visible and familiar objects. He who wished, by this art, to retain in his mind a long train of ideas, chose perhaps a house, with its different apartments and furniture, as the emblems of those ideas. The court or entrance of the building corresponded to the exordium of his discourse—the different rooms were different divisions of the subject—and the furniture, or other familiar objects within those apartments, answered to the parts of those divisions.

Though both Cicero and Quintilian have professedly treated of this art, yet I think there is room to suspect that we do not learn it from their descriptions, in all the perfection, in which it was known to those who first practised it. The exercise of an orator practising this art seems, from what we know of it, to have been something like that of the person who conducts you through Westminster Abbey or the Tower of London, and describes to you the various objects there presented to your view: only with this difference, that while the former *really* travels through the apartments which he describes, the other only performed an imaginary tour; and while the first describes the objects which really appear to his view, the other associated some foreign ideas with those objects, which he then only viewed in imagination. He connected a certain locality with all the ideas which he wished to retain, and traced the various parts of his subject according to the order of those *places* to which they were referred. Hence it is that in naming the different divisions of a subject we still say, in the first *place*, in the second *place*, &c. thus retaining in common language, some part of the terms of this art, while it has itself, in a great measure, sunk into obscurity.

The opinions of learned men have been various in regard to the utility of this artificial method of assisting the memory. Cicero, though it does not appear that he practised it himself, speaks favourably of it—says he knew some great men, and almost of a *divine memory*†, who practised it, and is convinced that where there is natural capacity, the faculty of memory may be thereby improved‡. Quintilian||, thinks it may be useful in some instances, particularly where a variety of names are to be remembered in a certain order, but does not judge it adapted to be a complete guide to the orator. Mr. Knox, in his celebrated treatise of Education, totally rejects this art, and is of opinion, that “notwithstanding the authority of Cicero, and other truly ingenious writers, it is rather to be considered as a curious than an useful contrivance. Few,” says he, “have really availed themselves of it; and many who have attempted to acquire it, have only added to the obscurity of their conceptions.”

Without great experience, it were difficult to decide between different opinions of such authority; and I cannot pretend to that experience which I think requisite. I am, however, most inclined to follow the opinion of Quintilian; and think this contrivance is neither to be wholly rejected, nor universally adopted—that in some instances it may be useful, and in others detrimental. Its usefulness, or the contrary, may probably in a considerable degree depend upon the different geniuses of those who apply to it. It does not appear to me to require an exercise of the mind very different from that

* De orat. l. II. c. 36. † Divina propè memoria.

‡ Hac exercitatione non eruida memoria est, si est nulla naturalis: sed certè si latet, erucanda est. De Orat. l. II. c. 33. || Lib. XI. c. 2.

that kind of *local memory*, whereby a person views in imagination, the pages, lines, and words of a discourse, which he has several times read over in a book, and by which he is enabled to follow the order of the ideas therein expressed.

The other kind of artificial memory, which, as I mentioned, is chiefly adapted to fix in the mind, the dates and order of historical events, is an art perfectly distinct from that now described, both in regard to its principles and application. The whole of it is comprised in these two principles, 1st. in an artful method of contracting such words or sentences as are to be committed to memory; and 2d. in substituting letters in place of numerical figures, and so pronouncing them as common words.

These principles were probably first suggested to the moderns, who have perfected the art and applied it to the English and other modern Languages, by a similar device formerly practised among the Hebrews. It was common with them to reduce a whole sentence to a few syllables, by only joining together the initials of every word in the sentence, supplying vowel sounds, and thus pronouncing the whole in one word. We have an instance of this in the word *Maccabee*, (or *Machabi*,) which became the name of a particular family among the Jews, and now distinguishes two of their Apocriphal books. This word is formed of the initials of the following sentence in the Hebrew, "*Mi camoha baelim Jehova!*" i. e. "*who is like unto thee among the Gods, O Lord!*" The motto, which Judas, afterwards called *Maccabæus*, put upon his standards, in the famous war which he carried on against Antiochus, king of Syria.

Innumerable instances of the like kind might be found among the few remnants of Hebrew literature which are still extant.—As an humble imitation of this device, I recollect also to have seen, upon the title page of a controversial tract in English, the following motto, by which I suppose the author meant to puzzle his antagonist,

"Omtapuquimod Lecdeparmo."

These words are made up of the initial syllables or letters occasionally, of the following lines from Horace's art of Poetry, line 343,

"Omne tulit punctum, qui miscuit utile dulci,

"Lectorem delectando, pariterque monendo."

In a manner somewhat similar, words to be committed to memory are contracted by this art of artificial memory.

In order to reduce dates to short vocal sounds, the nine digits and cypher are doubly expressed; i. e. for each of them there is substituted both a consonant and a vowel sound, according to the following scheme.

b, d, t, f, l, p, k, n, z.

1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 0.

a, e, i, o, u, au, oi, ei, ou, y.

In expressing numbers, either the consonants or vowels are used according as found requisite for forming the easiest syllabic sounds. Thus, the number 66 is pronounced *fa-u*, 87 *koi*, &c. Besides the above letters, *th* is also substituted for thousand, *h* for hundred, and *m*, for million.

The Chronology of the sovereigns of England from William the Conqueror to the present reign, according to this art, is expressed in the following manner.

Will con-*fa-u* Ruf-*koi* Henr-*ng*—

Steph-*bil* et Hen-*sec-buf* Ric-*bein* J-*ann* Heth-*das* et Ed-*doid*,

Ed-se-tyt Ed-ter-tes Ri-se-toip He-so-toun He-h-fad que,
 Hen-h-fed Ed-quar-faux E-h-R-ekt Hen-sep-feil Hen-oc-lyn,
 Ed-sex-les Mary-lut Elz-luk Jam-fyd Caro-prim-fel,
 Car-sec-fok Jam-feif Wil-feik An-pyb Geo-bo, doi, fy.

By committing the above lines to memory, one may be enabled, upon all occasions, readily to know the order, the commencement, and length of the reigns, of all the sovereigns who have reigned in England during a period of seven hundred years. Memorial lines of the same kind may also be made for the history of any other country: and being once committed to memory, (as found by the experience of many who have tried them) lines of this kind are not readily forgotten. There is something so rough and excentric in the combination of sounds which they produce, that being once rendered familiar to the mind, they are not apt to be afterwards effaced, by any length of time.

In the above lines the *one thousand* of the Christian *Æra* is understood throughout the whole; and in the chronology of the three Georges, 17 hundred is understood. The names contracted are put in roman letters, and the numerical syllables in italics; the dates annexed being the time when the reign of each commenced. Thus, if we take the last line as an example: Car-sec stands for Carolus secundus (Charles II.) the numerical syllable *sek* is 648; and by supplying the thousand which is understood, 1648, the year in which Charles II. began his reign.

After the same manner, Jam-feif denotes that James II. began his reign in 1684; Wil-feik, William in 1688; An-pyb, Anne 1701; and Geo-bo-doi-fy, George I. II. and III, in the years 1714, 1727, and 1760 respectively.

Whoever would wish to see this art of artificial memory more fully explained, and applied to Chronology, History, Geography and Astronomy, may find it in a Treatise entitled *Memoria Technica*, written by Mr. Grey, and first published in the year 1730. But if the learner can by his own ingenuity frame memorial lines for himself, I should judge it still better.

A FRIEND OF YOUTH.

Histoire-naturelle de la Flandre.

Précis de l'histoire-naturelle des Pays-Bas maritimes; ou l'état physique ancien et moderne des Pays-Bas; par M. l'abbé MANN, membre de l'académie impériale des Sciences et belles-lettres de Bruxelles; inséré dans les mémoires de l'académie pour l'année 1792.

“ON peut avec raison, considérer la Flandre comme la plus riche piece de terrain de l'Europe. Elle est composée de vastes plaines, qui furent autrefois couvertes de la mer, comme tous les monumens physiques l'attestent. Les sables, qui furent autrefois le fond de la mer, et qu'on trouve encore par-tout à différentes profondeurs, sont couverts d'un sol épais de terre noire, grasse et humide. La plus grande partie de ce sol, est un mélange composé de substances végétales et animales, tant marines que terrestres, dans un état de décomposition. Ces fertiles plaines sont distribuées,

ou en riches et excellentes prairies qui servent abondamment à nourrir une quantité infinie de bétail, ou en terres labourées non moins riches et abondantes en toute sorte de grains et de légumes. Elles sont partout plus ou moins mêlées de sable, ce qui rend le terroir plus léger et plus fertile, qu'il ne seroit sans cela.

“ On y voit de toutes parts de grandes et belles villes, plus près les unes des autres que nulle part ailleurs, et une multitude de chaussées qui en facilite la communication. On y trouve plusieurs belles rivières et un grand nombre de canaux artificiels, qui servent également au commerce et pour l'écoulement des eaux. La population y est très-grande en raison de l'étendue du pays; le peuple est à son aise et heureux; les champs sont bien cultivés, et leur produit est immense, nul bout de terrain n'est en friche: tout enfin y annonce un des pays les plus abondans et les plus riches de la terre.”

Les productions sont les mêmes que celles de l'Angleterre et du nord de la France. Les fruits et les végétaux sont de la meilleure qualité. “ Les pommes de terre y sont cultivées en très-grande quantité, et viennent très-bien: elles sont de la plus grande utilité et ressource pour les pauvres, quoiqu'également mangées et estimées par toutes les conditions. Les districts d'Alost et de Poeringue produisent assez de houblon, non-seulement pour la consommation interne, qui est très-grande, la bière étant la boisson ordinaire dans tous les Pays-Bas, mais aussi pour les pays d'alentour dans lesquels on en exporte une grande quantité.

“ On peut dire la même chose du lin et du chanvre: le reste du monde entier n'en produit pas qui les surpassent en bonté et en finesse. L'abondance du lin sur-tout, qu'on cultive dans les Pays-Bas, est telle qu'on en exporte cru une quantité immense tous les ans; outre tout ce qui se manufacture dans le pays même. Les fabriques flamandes donnent des toiles fines et des dentelles renommées par-tout le monde, et plus parfaites que celles d'aucun autre pays. La Flandre n'abonde pas moins en navette et colza, et dans les huiles qu'on en tire. Il s'y cultive aussi beaucoup de tabac et de garance.

“ Quoique ce pays ne soit pas trop pourvu de bois, il y en cependant de différentes espèces, dont les arbres sont d'une grandeur et d'une dureté extrême. Plusieurs de ces bois sont vraisemblablement les restes de l'ancienne forêt des Ardiennes, qui commençoit près de la mer entre Calais et Bourgogne, et traversoit la Flandre et le Hainaut jusqu'au pays de Luxembourg. Tels sont les bois de Niepe près de Cassel, de Nonnenbosch près d'Ipres, de Winendal et autres. Le chêne de Flandre est excellent pour sa force et sa durée: aucun chêne de l'Europe ne le surpasse en dureté, et, à cause de ces qualités, est plus propre pour la construction des navires, s'il y en avoit en quantité suffisante.

“ On ne doit pas s'attendre de trouver des mines d'aucune espèce dans un pays plat et sablonneux tel que sont les Pays-Bas maritimes. La nature même d'un tel pays y est absolument contraire. Il ne s'y trouve pas, pour autant que je sache, une seule carrière de pierres d'aucune sorte.

“ Les riches prairies de la Flandre et ses pâturages abondans en excellentes herbes de toute espèce, engagent les habitans à nourrir une quantité immense de gros et menu bétail, qui s'y engraisse très-promptement. Si ce pays n'est pas celui de vin et d'huile (d'olive), on peut le nommer, à juste titre et par excellence, la terre de lait et de beurre.

“ Pâti-

“ Pendant le XIIIe. le XIVe. et le XVe. siècles, les Flamands furent le peuple le plus commerçant et le plus riche du nord de l'Europe. Le commerce étoit alors immense dans la Flandre: on n'en faisoit guere en Angleterre, et la république de Hollande n'existoit pas. Ce ne fut qu'en l'année 1516, que les marchands étrangers quitterent Bruges pour s'établir à Anvers. Avant cette époque, la magnificence et le luxe étoient plus considérables dans la première de ces villes qu'ils ne l'étoient à Paris et à Londres. La paix, la situation, et l'industrie des habitans, en avoient fait la résidence des arts, et le centre du commerce du nord de l'Europe. Quand le roi Philippe-le-Bel avec Jeanne son épouse y vinrent en 1301, la reine de France se vit surpasser en pompe et en magnificence par les dames de Bruges; ce qui, dit Guicciardin, ne lui causa pas peu d'envie et de dépit. Le commerce qui est tombé en décadence dans ce beau pays pendant deux siècles, et qui s'est établi ailleurs, se remet de nouveau dans le moment actuel, et y reflue de toutes parts, de manière à promettre de faire des progrès rapides en peu de tems.

“ Après avoir enseigné aux autres nations les arts de tisser les toiles fines, d'y former des figures, de faire les dentelles, les tapis, les cuirs figurés et dorés, les Flamands continuent d'y exceller, ainsi que dans l'art de prendre et de curing le hareng et la morue. Ils fabriquent des draps et d'autres étoffes de laine qui ne cedent guere à ceux d'Angleterre, soit pour la bonté, soit pour la beauté de la teinture, et qui sont d'ailleurs à meilleur marché.

“ La race d'hommes de ce pays est belle: ils sont grands, forts, et bien proportionnés; mais ils ne sont pas vifs et agiles comme les montagnards. Ils sont remarquables pour avoir presque toujours les jambes bien formées. Le teint des deux sexes est blanc, frais et beau; mais l'une et l'autre est également enclin à l'embonpoint: l'humidité du climat et la bière dont on y fait tant d'usage, doivent naturellement l'augmenter. Les Flamands aiment à exercer l'hospitalité, et à faire bien boire et manger à leurs hôtes. Ils aiment la bonne-chère, et les fêtes qu'ils nomment *hermis*, s'y rendant souvent de loin. Il est certain que ces fréquentes entréevues contribuent beaucoup à maintenir la liaison et l'amitié des parens. Peut-être la bonne-chère et une certaine quantité de liqueur, sont-elles nécessaires dans ce pays, à cause de l'humidité constante du climat qui relâche le ton des fibres: les liqueurs spiritueuses, comme le vin, &c. prises avec modération, en augmentent l'élasticité, et par ce moyen contribuent à la santé. Il y a lieu de croire qu'une trop grande abstinence de vin, ne convient pas au climat des Pays-Bas maritimes, et ne contribue pas à la santé des gens aisés et sédentaires.

“ Les Flamands sont francs, sinceres, honnêtes et ennemis de la duplicité: ils ne trompent pas les autres dans les affaires et dans le commerce de la vie; aussi ne veulent-ils pas eux-mêmes être trompés. Ils sont judicieux, humains, mais peu d'humeur à supporter les injures et les torts qu'on voudroit leur faire. Ils sont fort sociables et affables dans la conversation. César atteste leur valeur et leur génie belliqueux: *Horum omnium fortissimi sunt Belgæ* (*).

“ Ils supportent singulièrement bien les malheurs et les pertes, se consolant toujours par la considération qu'il ne leur est arrivé rien de pis.

“ Les Flamandes sont modestes, chastes, et en même-tems, d'un libre et gracieux maintien. Accoutumées, dès leur enfance, à converser familièrement

(*) Comment. de bello gallico, lib. I. cap. I.

lièrement avec un chacun, elles vont seules par le pays pour vaquer à leurs affaires, sans blâme et sans déroger aucunement à l'honnêteté et à la bienfaisance de leur sexe. Elles sont prudentes, soigneuses et habiles dans le maniement des affaires domestiques, et même de celles de commerce, dans lesquelles elles ont généralement part. Leur amour et leurs soins pour la propreté des habits, des meubles et des maisons, sont très-grands; ils ne sont surpassés nulle part, quoiqu'elles n'y mettent pas toutes les gênes et tous les inconvéniens qui accompagnent cette extrême propreté en Hollande.

“ L'air des parties élevées des Pays-Bas est pur et sain: et quoique celui de la Flandre maritime ne le soit pas tant, il est beaucoup meilleur cependant que dans les Provinces-Unies. Sa grande humidité engendre des fièvres intermittentes et des maladies scorbutiques. Les cantons qui abondent en marais et en tourbes, répandent des exhalaisons très-nuisibles à la santé des habitans; mais rien n'est plus pernicieux que celles qui proviennent des substances animales et végétales en état de pourriture, et sur-tout dans les tems chauds. Les vapeurs qui s'en élèvent, ainsi que des eaux croupillantes, sont quelquefois mortelles. Il ne seroit pas difficile de remédier à cette incommodité, en nettoyant tous les hivers les fossés, qui pendant l'été se remplissent d'herbes et d'insectes.

“ On peut dire en général, cependant que l'air des Pays-Bas maritimes est beaucoup meilleur à présent qu'il n'étoit autrefois; ce qui doit sans doute s'attribuer à un écoulement plus complet des eaux du pays, et à une plus grande population et culture de campagne: causes suffisantes pour améliorer l'air et le sol d'un climat quelconque. Tout terrain humide et inculte est nécessairement malsain.

“ Il seroit naturel de s'attendre, que dans un pays entrecoupé d'une infinité de fossés et de canaux remplis d'eau, tel qu'est la Flandre maritime, les brouillards seroient très-fréquens et très-incommodes. Il ne l'est pas ainsi; la proximité de la mer du nord ne cesse d'y répandre des vents en toute saison, qui chassent et dispersent les exhalaisons, et empêchent pour la plupart que les brouillards ne s'y forment, en sorte qu'ils y sont très-rares.

“ Les vents d'est, après avoir traversé un continent immense, regnent ordinairement dans la Flandre pendant les premiers mois de l'année. Ils purifient l'air par leur sécheresse, lui remettent son élasticité, et causent de fortes gelées, en tant que les rivières et les canaux s'en trouvent souvent fermés.”

“ Dans la Flandre maritime, le printems et l'été sont communément pluvieux. La chaleur en général y est assez modérée, et ne commence guère à être constante avant la fin de juin: il n'est pas rare cependant, de sentir par intervalles, tant dans le printems que dans l'été, des chaleurs très-vives, mais qui durent peu. L'arrière saison est presque toujours belle. Les mois de novembre et de décembre sont ordinairement très-doux et humides, si on en excepte les petites gelées qui arrivent quelquefois dans l'un ou l'autre de ces mois, et qui durent rarement plus que sept ou huit jours. Les grandes gelées ne commencent guère avant Noël, l'hiver pour la plupart est assez long et rigoureux; mais la quantité de gelée et de neige diffère extrêmement d'année à année: quelquefois il y en a beaucoup, d'autres fois, mais plus rarement, fort peu. Les vents violens qui viennent de la mer du nord, balayent ce pays par intervalles dans toutes les saisons de l'année, quoiqu'en hiver principalement. Les grosses pluies et les grêles sont aussi assez fréquentes, tant en été qu'en hiver.”

Lord

Lord Auckland's Memorial to the States of Holland.

“ High and Mighty Lords,

“ IT is about fifteen days since, in a letter addressed to Monsieur, the Greffier Fagel, I certified to your High Mightinesses how much I was persuaded, that the crisis in which the State now finds itself, would be short, and would terminate happily. The event has justified my expectation.

The enemy having vainly endeavoured to surmount the obstacles, which the nature of the country, combined with the united means of defence, which this Republic and her Ally, Great Britain, have given to its progress; pressed, at the same time, and menaced with envelopement by the approach of the Austrian and Prussian armies, which have so gloriously opened the campaign, retires, and every where leaves the traces of his rage. Wherever resistance has been opposed to him, he has failed in his efforts, and the many Manifestos, in which he already anticipated the conquest of the Republic, atrocious and false, would inspire only laughter and contempt, if his short apparition had not been accompanied by the violences and cruelties, so proper to bespeak the ruin, and the general desolation which his success would inevitably have brought on.

“ In the same letter I announced the approaching arrival of some regiments of infantry and of several armed vessels. One part of this new assistance is already in this province; another is on the coasts, and the remainder is retarded only by contrary winds. The circumstances, which rendered this reinforcement necessary, no longer exist. Those, which induced me, conjointly with his Royal Highness the Duke of York, to retain some of the King's vessels, have also ceased. I have, with all diligence, informed the King's Ministry of this. Waiting their instructions, I shall concert with his Royal Highness, and with the Commandants in Chief of the troops and vessels of the Republic upon further measures, having it always in view to combine the most complete safety of these provinces with the system of general co-operation, and firmly persuaded, that a war, founded upon principles so destructive as these which agitate our enemies, can be brought to an happy conclusion only by the most vigorous efforts and the best-supported activity.

“ Nevertheless, I cannot turn my view to the events that have passed, without congratulating your High Mightinesses upon the heroic courage, which has been manifested at Maestricht, at Klundert, at Williamstadt; upon the ardour and the good will of the troops and sailors, conjointly employed for the defence by land and sea; upon the energy, with which the different Departments of the Administration, and especially the Admiralty of the Meuse, have devoted themselves to the service of the State; upon the general abhorrence of the people of these provinces for the doctrines which the enemy has endeavoured to spread; upon the firm attachment of this same people to their ancient Constitution; and further upon the active zeal and great qualities displayed by those, whose high birth has called them, in these perilous circumstances, to the defence of the Republic.

“ It remains for me, High and Mighty Lords, only to submit to your decision an object, which sensibly affects commerce. I have always seen it with pain, and I have expected with impatience, the moment, in which I could

could explain myself. Your High Mightinesses will perceive, without doubt, that I have in view the general embargo, placed, for some weeks, upon all vessels in the ports of the Republic. Convinced of the wisdom, of the justice, and of the absolute necessity of this measure, in the circumstances of the moment, I resisted all the complaints, addressed to me, upon the subject, by the merchants of my nation; and even, when I now speak of it, it is but with the desire, that your High Mightinesses may examine, with care, how far it may be prudent to remove this bond. At the same time, I ought to render this justice to my countrymen, and to the merchants in general, that, notwithstanding the losses and the damages which they have sustained upon this occasion, notwithstanding the lots of the brave sailors, which they have furnished to our gun-vessels, their moderate complaints have proved; that they know how to place the public welfare above their own particular interest. How was it possible, indeed, that there should be persons of a mind so limited, of principles so depraved, and so blinded by their passions, as to hesitate for risks, or personal sacrifices, when the question concerns the fate of a war unjustly commenced, cruelly conducted, and evidently undertaken to serve the unrestrained ambition of certain individuals, to withhold them from the chastisement due to the dreadful crimes with which they are sullied, and to make the general overthrow of Europe the means of supporting a people, so unworthily seduced, in the abyss of evils in which they are plunged.

Done at the Hague March 18, 1793.

(Signed) "AUCKLAND."

REPLY TO THE MEMORIAL

PRESENTED TO

THEIR HIGH MIGHTINESSES *on the 18th of March,*
1793, *by* LORD AUCKLAND.

March 20th, 1793.

THEIR High Mightinesses have already had an opportunity of testifying, some time since, to Lord Auckland, how sensible they were of the repeated and essential proofs of the affection of his Britannic Majesty for this State—they now renew these assurances with no less sincerity; and the immediate circumstances add to their satisfaction.

In truth, Divine Providence has permitted the deliverance of the cities of Maastricht and Venlo, by the arms of Austria and Prussia, from the most violent attack, courageously repelled by those to whom the defence of those places against the common enemy was confided. The bravery of the troops of the State has obliged the enemy to abandon the fortrefs of Williamstadt, after a bombardment kept up for three weeks. The cities of Steenberg and Heusaen have resisted their attacks with equal valour; and the union of the succours of British troops and vessels, with the forces of the State, has prevented the enemy from penetrating farther into the province of Holland.

" Their High Mightinesses will constantly preserve the most agreeable remembrance of the earnestness and promptitude with which his Royal Highness the Duke of York, invested with the Command in Chief of the British auxiliary troops, has been so very desirous of hastening to the succour of the Republic at this critical juncture. They will no more forget all they owe to the indefatigable activity of the Prince Hereditary Stadtholder, to the noble ardour and talents of the two Princes his sons, to the good conduct and bravery of those who have been employed under other relations in defence of the country, as well as to the services and good offices rendered so successfully by Monsieur the Ambassador, to the advancement of the common and inseparable interests of the two States so strictly united.

" However, notwithstanding so remarkable a change of circumstances, the enemy are still in possession of two cities, of which they have made themselves masters in a manner as unexpected as inconceivable, and in this way they constantly have it in their power to excite uneasiness in this province. Their High Mightinesses, therefore, find themselves obliged to demand with earnestness, that the succour of the British troops and vessels which has already reached the Republic, as well as that which is immediately expected, may not be withdrawn before the complete evacuation of the frontiers of the State, and that in every case this succour, united to the forces of the Republic, may serve to pursue the common enemy, and to act ulteriorly against them.

" Their High Mightinesses seize on this occasion to give to his Britannic Majesty, and to the other amicable Powers and Allies of the State, the most solemn assurance, that they will employ all their means to combat an enemy, they regard not only as the enemy of their Republic, but also as the enemy of the human race, seeing that they have formed the project of destroying the happiness of civil society by the annihilation of all the principles of religion, justice, and good order.

" With respect to what regards the embargo, mention of which is made in the before cited Memorial, Their High Mightinesses do not dissemble the regret they feel at finding themselves in the indispensable necessity of subjecting the commerce and navigation of other nations to a clog which has not been less prejudicial to their own inhabitants. They will hasten to remove this obstacle as soon as the circumstances shall permit, and they flatter themselves that such will be the case within the space of a few days."

Portrait d'un faux-généreux.

DAMON croit être généreux, parce qu'il a rendu quelques services; ses bienfaits, au contraire, prouvent qu'il n'est sensible que par vanité: car remarquez qu'il en parle sans cesse: il est vrai que c'est avec quelques précautions; mais il craint tellement de n'avoir pas été compris, qu'il revient adroitement sur son objet, et parvient enfin à vous faire connoître celui qu'il a obligé, tout en répétant qu'il seroit fâché de s'en faire une gloire. Il est si difficile avec ses protégés, il exige tant d'égards des pauvres diables, qu'à l'entendre, ils manquent toujours à la reconnaissance. Arrive-t-il à quelqu'un d'entre eux une petite fortune? oh! c'est alors que Damon se démas-

que

que entièrement. Voyez, vous dit-il, un tel : c'est pourtant moi qui suis cause de son bonheur ; n'est-il pas vrai, mon ami ? . . . et tout cela est dit d'un ton qui décele l'orgueil du personnage. A-t-il besoin à son tour de quelques services, il ne les demande point à son nouveau parvenu, il les exige. Ne peut-il les obtenir, soit parce que celui-ci n'est point encore en état de les lui rendre, soit parce que la chose est impossible : ce sont alors des reproches amers, des détails humilians, qu'il ramène avec malice et avec aigreur.

*Quiconque rend service ainsi par vanité,
Fait souvent un ingrat, et l'a bien mérité.*

Par M. D***.

BREAD FRUIT-TREE EXPEDITION.

The following are Communications relative to this important Undertaking.

ST. HELENA, Dec. 19, 1792.

I HAVE taken the liberty of addressing two letters to you during this voyage one from Teneriffe, the other from the Cape of Good Hope, on the supposition, that a knowledge of the movements of the Providence and Assistant ships, destined to accomplish so popular and desirable an end, as that of conveying the Bread Fruit Tree from the south seas to our West India settlements, would not be displeasing. I shall now beg leave further to trouble you with a cursory account of our proceedings from the Cape, to our arrival here, which took place yesterday, December 18.

Our water and provisions being completed by the 22d December 1791, the next day we sailed out of Table Bay, the few sick we had, being previously sent on shore, and replaced by some Swedes, &c. who had left a Dutch Indiaman. For four or five days after our departure, we experienced baffling winds, which increased our distance but very little from the African coast ; when, on the 28th, a steady breeze sprung up, and on the 8th of February, 1792, we got sight of Vandermans land. The next morning, we came to an anchor in Adventure Bay, as did also the Assistant; both crews in the most perfect health : we had, during this run, a succession of favourable winds, and most delightful weather : there we lay thirteen days to complete our wood and water ; the former we found in the greatest abundance, growing close to the water side, the latter in sufficient quantity, and excellent. Although, in all our excursions, we saw nothing that could strictly be called a river, yet Adventure Bay is well supplied with water by various brooks that empty themselves in its bosom. We frequently refreshed the crews with some fine fish, during our stay ; but the earth produced nothing, that we saw, for men to eat, although the soil, in many places, was rich, and the face of the country luxuriant, and only wanting the fostering and active hand of man, to make it a delightful spot. The inhabitants were only once seen, and those very few in number, and for a short time. Capt. Bligh left a cock and two hens, and set some peach, apricot, &c. stones, with several kinds of seed.—On the 21st we

failed out of this harbour, and should have made the southern part of New Zealand, had we not experienced much haze and fog, when near that coast, which prevented our having any observation for several days. This made us run as high as lat. 50. South; there we found the cold excessive. During this passage, we saw whales of three kinds, grampusses, &c. albatrosses, cape-hens, with a variety of other birds: great quantities of rock-weed, and several times phosphorial lights. We continued our course without any thing extraordinary happening until the 5th of April, when we saw land; this was a low island, a new discovery, and was not seen until we were within a few miles of it. A number of craggy rocks, over which the surf broke to a prodigious height, are scattered along its coast. The centre of the island is a lagoon, encircled, as far as our view extended, by a border of trees; but not the smallest appearance of either fires or inhabitants. The hour of the day enabled Captain Bligh to ascertain its true position; it lies in lat. 21. 39. south, longitude 118. 13. east; and on the 9th we arrived at Otaheite, the Queen of the Tropical Isles. There we were received in the most friendly and affectionate manner, and found most of the crew belonging to the *Matilda*, a whaler, of London, Mess. Calvert and King owners. She had been at Botany Bay, had touched at Otaheite to refresh, in her passage round Cape Horn, and had sailed only sixteen days from thence, when she struck on a sand-bank and foundered. This happened on the 16th of February, 1792. The crew took the boats and steered for Otaheite, where they arrived on the 2d of March, and were kindly received and humanely treated by these benevolent people. But a Chief of the district Matavai, who had seized four muskets, &c. from them, on their landing, and would not give them up, had occasioned King Otoo (who styles himself, and with very great propriety, the *Friend of King George*) to make a formal demand of them; which not being complied with, he waged war against him, and was carrying it on with very great obstinacy. Two days after our arrival, a battle was fought, when Edeea, the Queen of these extensive isles, like Zenobia of the East, appeared in the field, and martialled her footy warriors to the fight. Capt. Bligh now interfered, and hostilities ceased. A human sacrifice was offered, on the part of the rebel Chief, to Otoo, as a propitiation for the part he had taken, which was by him accepted. Thus was peace restored.—A brig from Bristol, named the *Jenny*, bound to the N. W. coast of America, had touched there ten days before we arrived, and had taken the master of the *Matilda* (Whetherhead,) and two boys with her. One of the mates, named Campbell, and two men, had formed the daring attempt to reach Botany-Bay in one of the boats, and had failed with that intent when the *Jenny* did. Twenty are on board the *Providence*, and five preferred remaining with the natives.

(To be continued.)

Nouveau trait de Charlatanisme,

Extrait du journal de Rouen, Feb. 1792.

DEPUIS quelque tems un misérable charlatan a couvert les murs de cette ville de placards, sur lesquels il annonçoit un secret pour gué-

ner

ner à la loterie. Nous ignorons combien de dupes il a fait avant son départ ; mais comme on prétend qu'il a vendu son secret, il ne fera pas inutile d'insérer ici le morceau suivant, qui a été dicté à l'auteur par un juste sentiment d'indignation.

Extrait d'une discussion sur le fluide sympathique du sieur Rivats.

Une première idée qui se présente est de demander si le sieur Rivats s'est lui-même enrichi avec son secret. Cet homme, qui se vante d'avoir la clef d'or et d'attirer à lui toutes les richesses de la loterie, doit posséder des millions. Cependant le sieur Rivats a toutes les apparences de la médiocrité. Il étoit naturel qu'il prêchât d'exemple ; qu'il s'entourât de tout le faste de l'opulence ; qu'à tous les tirages de loterie des charretées d'or eussent été déposées dans les cours de son hôtel, et qu'il eût fait jouir des productions de son fluide sympathique l'indigence qui seroit venue envier et admirer ses travaux.

Au moins ceux à qui il a vendu son secret ont dû faire une fortune immense. Déjà plusieurs tirages ont été faits depuis le séjour du sieur Rivats en cette ville. Il assure et il démontre que son jeu n'a jamais passé trois tirages sans donner un, deux, trois et quatre ternes à la fois. Or, un seul terne, joué à coup sûr, suffit, avec peu d'argent, pour enrichir un joueur de loterie. Et bien, avons-nous vu quelqu'un de nos concitoyens devenir tout d'un coup millionnaire, et faire venir à lui toutes les chances de la loterie ? Non, MM., sa clef d'or est aussi stérile pour les acheteurs que pour lui. Si le secret du sieur Rivats étoit vrai, la loterie, d'un seul tirage, seroit ruinée. Elle ne l'est pas ; elle continue, au contraire, de ruiner ceux qui la jouent indiscrètement : elle promet beaucoup, et tient peu ; et il n'y a point de fluide sympathique, quel qu'il soit, qui puisse la forcer de tenir parole. Il s'ensuit donc que les promesses du sieur Rivats sont des chimères, et ses acheteurs des dupes.

Examinons, sous d'autres rapports, le fluide du sieur Rivats. Il dit que le fluide sympathique qui agit sur les numéros de la loterie est le même fluide qui regne entre les végétaux et les animaux, et qui parcourt toute l'atmosphère.

Il n'y a pas de doute qu'il existe dans la nature une matière plus subtile que l'air que nous respirons ; qu'elle est de différentes espèces ; qu'elle a diverses propriétés, et qu'elle a une influence quelconque sur les corps. La matière du feu, la matière de la lumière, celle de l'aimant, de l'électricité, cette autre matière que certains physiciens prétendent agir sur les corps et leur donner cette propriété qu'on appelle gravité : toutes ces matières sont des fluides très-sensibles, très-repandus, et qui exercent plus ou moins d'action sur les animaux, les végétaux et les minéraux. Tant qu'on considère ces fluides agissant sur les corps, cette conception est dans les loix de la nature ; elle est confirmée par l'expérience, et on ne peut se refuser à cette vérité dans l'ordre physique.

Mais comment concevoir qu'un fluide, appelé sympathique, agisse sur des numéros ? Cette assertion du sieur Rivats est tellement absurde et ridicule qu'elle n'auroit pas besoin de réfutation, si certains esprits n'étoient pas portés à croire tout ce qui leur paroît merveilleux, sur-tout lorsqu'il leur présente l'espoir de s'enrichir.

Je dis donc qu'il est impossible qu'un fluide puisse agir sur des nombres. Pour le prouver il suffit d'observer que ce qui s'appelle nombre n'est

n'est point un être matériel, susceptible de l'impulsion ou de l'attraction d'un autre corps : le nombre n'est qu'une collection d'unités, saisies dans leur ensemble, ou dans un ordre successif. Ainsi quand on dit : *trois, quatre, dix, cinquante*, ces mots n'ont de valeur que par l'application qu'on en fait à des objets particuliers qui ne sont pas eux mêmes les nombres ; mais qui sont seulement désignés par les termes numériques que je viens d'énoncer.

Ceci posé, il est évident qu'un fluide ne peut avoir d'influence sur une denomination abstraite, qui n'est rien par elle-même, et qui, étant dans l'ordre des choses purement intellectuelles, n'a aucun rapport d'identité avec un fluide, quelqu'actif et subtile qu'il puisse être.

La roue de fortune contient 90 caissettes, dans chacune desquelles est un morceau de papier, avec le numéro, portant un nom de fille.—Si c'est sur les caissettes ou sur le papier qu'agit le fluide sympathique, il doit agir sur tous de la même manière, parce que ces corps étant de la même qualité, du même volume, du même poids, son action sur ces corps est nécessairement la même, et alors la sortie d'une cassette plutôt que d'une autre, dépend nécessairement de cette série d'événemens, imperceptibles et incalculables, qu'on appelle hasard.

Dira-t-on que le fluide sympathique s'attache à une cassette plutôt qu'à une autre, parce que dans cette cassette est un signe qui désigne le N^o. 80, par exemple ?

Il faut donc, dans ce cas, supposer au fluide sympathique l'intelligence des nombres. C'est comme si on disoit que le N^o. qui s'appelle Célestine attire après lui les numéros Hélène, Félicité, Rosalie, Adélaïde, parce que le fluide sympathique de Célestine seroit porté, par l'intelligence qui lui est propre, à sortir directement avec ces noms : supposition si incohérente, si absurde, qu'elle ne peut occuper que des imbécilles ou des insensés.

Le sieur Rivats dit que chaque numéro de la loterie a cinq nombres sympathiques, qui sortent toujours en cinq tirages après la sortie du numéro auquel ils ont rapport.

Si chaque numéro en a cinq autres qui lui soient liés par le fluide sympathique, vous comprenez que lorsqu'il se fait un tirage, les cinq numéros qui sortent font connoître les cinq numéros qui sortiront pour chacun d'eux dans les cinq prochains tirages, et que le joueur, avec le secret du sieur Rivats, sera sûr d'avoir 25 numéros gagnants.

Si tout ne sortent pas, le fluide est donc inefficace, en ce qu'il n'agit pas également sur tous.

S'il n'en sort qu'un au second, troisième ou quatrième tirage, il n'est plus étonnant que, sur dix, quinze ou vingt numéros qui sortent, il s'en trouve un pour le joueur ; il n'est pas besoin d'un fluide pour opérer cette chance.

Si aucun des numéros ne sort aux premier, second et troisième tirages, il s'ensuit que les autres numéros qui auront sorti à la place sortent par une autre cause que celle du fluide sympathique, ou que le sieur Rivats connoit pas tous les numéros attirés par son fluide. Dans tous les cas son secret est trompeur, il faut être fou pour y donner quelque confiance.

Le sieur Rivats arrange ses calculs d'après les événemens. L'exemple qu'il donne pour le 46 sorti au second tirage de décembre 1777, et qui, au 4e. tirage suivant, donna quatre de ses numéros prétendus sympathiques,

ne prouve rien. Il n'est point de tirage dont on ne puisse dire la même chose. Ne puis-je pas soutenir que les 5 numéros sortis dans un tirage sont les numéros sympathiques d'un numéro sorti dans le tirage précédent? Et comme il arrive souvent que des extraits se répètent, quelquefois des ambes et des ternés, et qu'il y a des numéros qui sortent deux fois plus souvent que d'autres, ne ferai je pas aussi fondé à soutenir que ces numéros sont tous sympathiques du dernier numéro qu'il me plaira choisir dans les tirages précédents?

Il y auroit mille autres argumens à faire : en voilà assez pour prouver que le fluide sympathique n'est qu'une pure charlatanerie.

Citoyens! le fleur Rivats vend son secret 50 liv. : gardez-vous du fluide sympathique qui vous attireroit à lui pour payer cette somme.

JOURNAL DE ROUEN.

Proceedings of the Secret Committee of the House of Lords in Ireland.

On the 11th of February 1793, the following vote passed in the House of Lords in Ireland.

"**T**HAT a secret committee be appointed to enquire into the cause of
 " the disorders and disturbances which prevail in several parts of
 " this kingdom, to find out the promoters of them, and to prevent their
 " extension.—That the committee be armed with full powers.—That it
 " shall consist of the Lord Chancellor, and eight other Lords to be elected
 " by ballot."

The following noblemen were in consequence elected in addition to the Lord Chancellor.

The Archbishop of Cashel, The Marquis of Waterford, The Earl of Westmeath, the Earl of Shannon, the Earl of Portarlington, the Earl of Farnham, Lord Viscount Perry, and Lord Viscount Clonmell.

Report of Disorders in Ireland, made to the House of Peers by their Secret Committee : March, 1793.

" MY LORDS,

" The Committee appointed to enquire into the causes of the disorders and disturbances which prevail in several parts of this kingdom, to endeavour to discover the promoters of them, to prevent their extension, and to report the result of their enquiries to the House, have examined into the matters to them referred, as far as the time would permit; but apprehending that delay may be attended with danger, in the present circumstances of the times, they think it their duty to lay before the House immediately, such information as they conceive to be material for the present, which is as follows :

" The people at this time called defenders, are very different from those who originally assumed that appellation, and are all, as far as the Committee could discover, of the Roman Catholic persuasion; in general poor, ignorant, labouring men, sworn to secrecy, and impressed with an opinion that

that they are assisting the Catholic cause; in other respects they do not appear to have any distinct particular object in view; but they talk of being relieved from hearth-money, tithes, county cesses, and of lowering their rents. They first appeared in the county of Louth, in considerable bodies in April last; several of them were armed; they assembled mostly in the night, and forced into the houses of Protestants, and took from them their arms. The disorder soon spread through the counties of Meath, Cavan, Monaghan, and other parts adjacent. At first they took nothing but arms, but afterwards they plundered the houses of every thing they could find. Their measures appear to have been concerted and conducted with the utmost secrecy, and a degree of regularity and system, not usual in people in such mean condition, and as if directed by men of a superior rank. Sums of money to a considerable amount have been levied, and still continue to be levied, upon the Roman Catholics in all parts of the kingdom, by subscriptions and collections at their chapels and elsewhere, some of which levies have been made, and still continue to be made, under the authority of a printed circular letter, which has been sent into all parts of the kingdom; a copy of which letter we think it our duty to insert herein.

" SIR,

" By an order of the Sub-committee, dated the 15th of January, I had the honour to forward you a plan for a general subscription, which had for its object the raising a fund for defraying the heavy and growing expences incurred by the General Committee in conducting the affairs of the Catholics of Ireland. As several mistakes have occurred in the transmission of these letters, owing to my ignorance of the address of many of the delegates, I am directed to inform you, that such a plan is now in forwardness throughout the kingdom. A measure so strongly enforced by necessity, and so consonant to justice, cannot fail to attract your very serious attention; the Committee having the most perfect reliance on your zeal, are therefore confident that you will use your best exertions to carry this necessary business into full effect.

DUBLIN, Feb. 5th, 1793.

" Signed by the Secretary to the Sub-committee.

" P. S. It is hoped that you will acknowledge the receipt of this letter, stating at the same time whatever progress has been made in your district."

Several seditious and inflammatory papers, published in Dublin, and dispersed through the country, seem to have countenanced and encouraged the Defenders in their proceedings; it appears that letters were written by a Member of the Committee of the Roman Catholics at Dublin, previous to the last summer assizes, to a person resident at Dundalk, in one of which the said person, in the name of the said Roman Catholic Committee, directed enquiries to be made touching the offences of which the Defenders then in confinement were accused, which inquiries will be best explained by inserting the words following:

" DUBLIN, 9th August, 1792.

" DEAR SIR,

" I received this day your favour of the 8th inst. enclosing the different papers respecting the business I wrote you. It is with much regret that

" I am obliged to reply, that from the want of information on the subject
 " matter of the indictments no precise opinion can be formed whether the
 " alleged offence is or is not bailable; the Committee are consequently in
 " the dark as to the measures that should be adopted; nor can your exertions
 " accelerate (as it seems) that period until the assizes, when you will
 " be able to obtain office copies of the examinations. Mr. Nugent's brother
 " left town this day truly disconsolate in not being able to effect something
 " towards the liberation of his kinsman; he, however, did his best
 " in the affair.

" I am, dear Sir,

" Your obedient servant,

" JOHN SWEETMAN.

" P. S. If any new occurrence should happen, be good enough to inform me of it."

" And it does appear, that the said person to whom the said letter was addressed at Dundalk, did employ, as a considerable expence, an agent and counsel to act for several persons who were accused of being Defenders, and were indicted for offences committed by them in the county of Louth, one of which offenders appears to be particularly named in the above letter. But the Committee think it their duty to state, that nothing appeared before them which could lead them to believe that the body of Roman Catholics in this kingdom were concerned in promoting or countenancing such disturbances, or that they were privy to this application of any part of the money which had been levied upon them, however suspicious the conduct of ill-disposed individuals of their persuasion resident in Dublin, may have been. If all the magistrates in the disturbed counties had followed the spirited example of the few, who, much to their honour, exerted themselves with vigour and courage to support the laws, the Committee are persuaded that these disturbances might have been suppressed; but instead of doing so, much the greater part of them remained inactive. The Committee are of opinion that the best means of restoring permanent tranquility in the disturbed counties would be to procure a sufficient number of active, resolute, and steady magistrates therein, who would exert themselves to maintain the public peace, and to cut off from these deluded people all hope or expectation of support or defence arising from a common fund to be levied upon persons of their communion.

" An unusual ferment has for some months past disturbed several parts of the North, particularly the town of Belfast, and the county of Antrim; it is kept up and encouraged by seditious papers and pamphlets of the most dangerous tendency printed at very cheap and inconsiderate rates in Dublin and Belfast, which issue almost daily from certain societies of men or clubs in both those places, calling themselves Committees under various descriptions, and carrying on a constant correspondence with each other. These publications are circulated amongst the people with the utmost industry, and appear to be calculated to defame the Government and Parliament, and to render the people dissatisfied with their condition, and with the laws.—The conduct of the French is shamefully extolled, and recommended to the public view as an example for imitation; hopes and expectations have been held up of their assistance by a descent upon this kingdom, and prayers have been offered up at Belfast, from the pulpit, for the success of their arms, in the presence of military associations which have

been newly levied and arrayed in that town. A body of men associated themselves in Dublin, under the title of the First National Battalion; their uniform is copied from the French, green turned up with white, white waistcoat, and striped trowsers, gilt buttons, impressed with a harp, and letters emporting, "First National Battalion;" no crown, but a device over the harp of a cap of Liberty upon a pike;—two pattern coats were left at two shops in Dublin. Several bodies of men have been collected in different parts of the North, armed and disciplined under officers chosen by themselves and composed mostly of the lowest classes of the people.

"These bodies are daily increasing, in numbers and force; they have exerted their best endeavours to procure military men of experience to act as their officers; some of them having expressly stated, that there were men enough to be had, but that officers were what they wanted. Stands of arms, and gunpowder, to a very large amount, much above the common consumption, have been sent, within these few months past, to Belfast and Newry, and orders given for a much greater quantity, which, it appears, could be wanted only for military operations. At Belfast, bodies of men in arms are drilled and exercised for several hours, almost every night, by candle-light; and attempts have been made to seduce the soldiery, which, much to the honour to the King's forces, have proved ineffectual. The declared object of these military bodies is to procure a Reform of Parliament, but the obvious intention of most of them appears to be to overawe the Parliament and the Government, and to dictate to both.

The Committee forbear mentioning the names of several persons, lest it should in any manner affect any criminal prosecution, or involve the personal safety of any man who has come forward to give them information. The result of their enquiries is, That, in their opinion it is incompatible with the public safety and tranquility of this kingdom, to permit bodies of men in arms to assemble when they please, without any legal authority; and that the existence of a self-created representative body of any description of the King's subjects, taking upon itself the government of them, and levying taxes or subscriptions to be applied at the discretion of such representative body, or of persons deputed by them, is also incompatible with the public safety and tranquility."

The Committee then desires, that not having finished its inquiry, it may have leave to sit again.

Observations sur une espèce de Présure;

Extrait de la feuille du Cultivateur.

L E laitage est un des objets principaux de l'économie rurale; il est livré à une pratique constante qui ne calcule ni la force, ni la quantité, ni la qualité de la présure qu'on y emploie.

Celle dont on se sert principalement et presque par-tout, est le lait caillé dans l'estomac des animaux qui têtent: on la prépare avec du sel, pour la conserver dans les estomacs même des jeunes animaux, pour la mettre dans le lait destiné à faire du fromage. Ses principes sont un acide développé, qui communique son goût et ses qualités au lait qui la reçoit.

M. François Gemilli, géorgophile nous apprend dans son *Ristorimento della Sardegna, nel miglioramento di sua agricoltura*, que les bergers de cette île mettent dans leur lait une si forte dose de présure, qu'elle rend leurs fromages secs et de mauvaise qualité. Ces fromages ont en effet une pâte blanche, sèche et fort compacte, et quoique trop salés dans leur composition, l'on est dans l'usage, pour les affiner, de les tenir pendant quelques mois dans de vastes auge, sous une saumure à satiété. Cette opération se pratique dans le premier port de mer où ces fromages abordent, et où ils trouvent ensuite leur débouché pour les gens de mer.

L'on a aussi observé, dans les Pyrénées, que la trop grande quantité de présure y gâtoit les fromages.

Nous ne connoissons guere, dans la Basle-Provence, que les fromages de lait de brebis, auxquels la qualité de la présure communique son goût, qui augmente en vieillissant, et qui les rend secs. C'est particulièrement dans le tems de la moisson et de la semaille, que nos gens de campagne les consomment.

Nous avons aussi, dans quelques endroits de nos montagnes, du lait de chevre qui devoit donner des fromages plus délicats que ceux de lait de brebis, mais que l'on rend secs et âcres par la qualité de la présure que l'on emploie.

En arrivant en Provence, en dernier lieu, un de mes fermiers m'apporta quelques fromages, dont je fus étonné de trouver la pâte très-moëlleuse et très-douce, et sans le moindre goût de présure; ce qui me fit juger qu'il avoit une préparation particulière et différente de celle des autres cultivateurs. Il m'apprit, en effet, qu'il se servoit d'une présure tirée de l'estomac d'un cochon, préparée dans la saison pendant laquelle on les tue; qu'il lavoit ces estomacs avec beaucoup d'attention; qu'il les tenoit ensuite pendant trois jours, dans un fort vinaigre, et les faisoit sécher, après les avoit amplement saupoudrés de poivre.

La façon de se servir de cette présure consiste à couper un morceau de ces estomacs, que l'on infuse dans du vinaigre, duquel l'on verse une petite partie dans le lait, qu'il caille aussi-tôt. Ce même morceau opere le même effet sans détérioration pendant quinze jours.

N'étant pas dans un pays assez abondant en laitage pour faire en grand des essais de cette méthode, j'invite ceux qui ont occasion d'en faire, de me supplier, en l'essayant sur différentes qualités de lait, &c.

Je puis assurer qu'en se servant de cette présure pour tous les fromages destinés à être mangés frais, l'on y trouvera une différence sensible d'avec ceux qui ont reçu la présure ordinaire.



The following is a Copy of the Catholic Bill introduced into the House of Commons in Ireland, by the Right Hon. Mr. TOBART, on Monday the 18th of February 1793; and which has since passed through both Houses.

“**W**HEREAS various acts of Parliament have been passed, imposing on his Majesty's subjects professing the Roman Catholic religion many restraints and disabilities, to which other subjects of this realm are not liable, and from the peaceable and loyal demeanour of his Majesty's Roman Catholic subjects, it is fit that such restraints and disabilities shall be discontinued:

“ Be it therefore enacted by the King's most Excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Lords Spiritual and Temporal, and Commons in Parliament assembled, and by the authority of the same, that his Majesty's subjects professing the Roman Catholic religion shall not be liable or subject to any penalties, forfeitures, disabilities, or incapacities, or to any laws for the limitation, charging or discovering of their estates and property, real or personal, save such as his Majesty's subjects of the Protestant religion are liable and subject to, and that such parts of all oaths required to be taken by persons voting at elections for Members to serve in Parliament, as import to deny that the persons taking the same is a Papist, or married to a Papist, or educates his children in the Popish religion, shall not hereafter be required to be taken by any voter, but shall be totally omitted by the person administering the same, any statute now in force to the contrary of any of the said matters in any wise notwithstanding.

“ Provided always, that nothing herein before contained shall extend, or be construed to extend, to repeal or alter any law or act of Parliament now in force, by which certain qualifications are required to be performed by persons enjoying any offices or places of trust under his Majesty, his heirs and successors, other than as herein after is enacted.

“ Provided also, that nothing herein contained shall extend, or be construed to extend, to give persons professing the Popish religion a right to vote at any parish vestries for levying of money, to repair parish churches, or for the salary of the parish clerks.

“ Provided also, that nothing herein contained shall extend to authorize any person professing the Roman Catholic religion to have or keep in his hands or possession, any arms, armour, ammunition, or any warlike stores, sword-blades, barrels, locks, or stocks of guns or fire arms, or to exempt such persons from any forfeiture or penalty inflicted by any act respecting arms, armour or ammunition, in the hands or possession of any Papist, or respecting Papists having or keeping such warlike stores, save and except persons of the Roman Catholic religion seized of a freehold estate of 100l. a year, or possessed of a personal estate of 1000l. or upwards, who are hereby authorized to keep arms as Protestants now by law may; and also save and except Roman Catholics possessing a freehold estate of 10l. yearly value and less than 100l. or a personal estate of 100l. and less than 1000l. who shall have, at the session of the peace in the county in which they reside, taken the oath of allegiance prescribed to be taken by an act passed in the 13th and 14th years of his present Majesty's reign, entitled, An act to enable his Majesty's subjects of whatever persuasion to testify their allegiance to him

Copie du Bill relatif aux Catholiques, introduit dans la Chambre des Communes en Irlande, par le Très Honorable Mr. Hobart, Lundi le 18 de Février 1793, et qui a depuis passé dans les deux Chambres.

ATTENDU que divers actes du Parlement ont été passés, pour imposer sur les sujets du Roi, professant la religion Catholique Romaine, plusieurs restraints et inhabilités, auxquelles les autres sujets de ce Royaume ne sont pas sujets, et qu'à cause de la conduite paisible et loyale des sujets Catholiques Romains de Sa Majesté, il est à propos que telles restraints et déshabilités soient discontinuées.

Qu'il soit à ces causes statue, par la très Excellente Majesté du Roi, par et de l'avis et consentement des Lords Spirituels et temporels, et des communes assemblés en Parlement, et par l'autorité d'iceux, que les sujets du Roi professant la Religion Catholique Romaine, ne seront pas sujets à aucunes peines, forfaitures, déshabilités ou incapacités, ou à aucunes loix pour la limitation, charge ou découverte de leurs biens et propriétés, soit réelles et personnelles, hormis ceux auxquels les sujets de Sa Majesté de la religion protestante, sont sujets, et que telles parties de tous sermens requis d'être prêtés par ceux qui votent aux élections des Membres pour servir en Parlement, dont l'objet est de nier que la personne qui les prête est un Papiste, ou mariée à un papiste, ou éduque ses enfans dans la Religion Papiste, ne seront point désormais requis d'être prêtés par aucun voteur, mais seront totalement omis par la personne qui les administrera, nonobstant tout statut maintenant en force contraire à aucune de dites matieres en aucun maniere quelconque.

Pourvu toujours, que rien de ce qui est contenu ci-dessus ne s'étendra, ou ne sera construit s'étendre, à rappeler ou changer aucune loi ou acte du Parlement maintenant en force, par lequel certaines qualifications sont requises de ceux qui jouissent de quelques offices ou places de confiance sous la Majesté, ses héritiers et Successeurs, autre que comme il est ci-après statue.

Pourvu toujours, que rien de ce qui est contenu en ceci, ne s'étendra ou ne sera construit s'étendre à donner à ceux qui professent la religion papale le droit de voter dans aucune paroisse, *Vestries* pour lever de l'argent, pour réparer les Eglises de paroisse, ou pour le salaire des Cleres de paroisse.

Pourvu toujours, que rien de ce qui est contenu en ceci ne s'étendra, à autoriser aucune personne, professant la Religion Catholique Romaine, d'avoir, ou tenir en ses mains ou en sa profession des armes, d'armures, munitions, ou autres utensiles de guerre, lames épées, canons, batteries ou montures d'armes à feu, ou d'exempter telle personne d'aucune forfaiture ou peine infligée par aucun acte relatif aux armés, armure ou munitions, entre les mains ou en la possession d'aucun papiste, ou touchant les Papistes ayant ou tenant telles munitions de guerre, hormis et excepté les Gens de la Religion Catholique possédant un bien en franc-aleu de 100l. ou plus, lesquels sont par ces présentes autorisés de tenir des armes de même que le peuvent actuellement par les Protestans loix, et hormis aussi les Catholiques Romains possédant un bien en franc-aleu de la valeur de 10l. annuellement, et moins de £ 100, ou un bien personnel de £ 100 et moins de 1000l. qui auront à la session de la Paix dans Comté où ils résident, prêté le serment d'allégeance prescrit par un acte passé dans la 13^{me} et la 14^{me} année du règne de sa présente Majesté, intitulé. " Acte pour mettre les sujets de Sa Majesté de toute Religion

him, and also in open Court swear and subscribe an affidavit that they are possessed of a freehold estate yielding a clear yearly profit to the person making the same of 10*l.* or a personal property of 100*l.* above his just debts, specifying therein the name and nature of such property, which affidavits shall be carefully preserved by the clerk of the peace, who shall have for his trouble a fee of 6*d.* and no more, for every such affidavit, and the person making affidavits, and possessing such property, may keep and use arms so long as they shall respectively possess a property of the annual value of 100*l.* if personal, in like manner as his Majesty's Protestant subjects may, any statute to the contrary notwithstanding.

“ And be it enacted, that it shall and may be lawful for persons professing the Roman Catholic religion to hold, exercise, and enjoy all civil and military offices or places of trust or profit under his Majesty, his heirs and successors in this kingdom, and to hold or take any professorship in any university or college, except a professorship of divinity in the college of the holy and undivided Trinity of Queen Elizabeth near Dublin, and to hold any office or place of trust in any lay body corporate without taking or subscribing the oaths of allegiance, supremacy or abjuration, or making or subscribing the declaration required to be taken, made and subscribed to enable any person to hold and enjoy any of such places, and without receiving the Sacrament of the Lord's Supper, according to the rites and ceremonies of the Church of Ireland; provided that every such person shall take and subscribe the oath appointed by the said act passed in the 13th and 14th years of his Majesty's reign, entitled, An act to enable his Majesty's subjects, of whatever persuasion to testify their allegiance to him,

“ Provided always, and be it enacted, that nothing herein contained shall extend or be construed to extend to enable any person to sit or vote in either Houses of Parliament, or to hold, exercise, or enjoy the office of Lord Lieutenant, Lord Deputy, or other Chief Governor or Governors of this Kingdom, Lord High Chancellor or Keeper or Commissioner of the Great Seal of this Kingdom, Lord High Treasurer, Chancellor of the Exchequer, Chief Justice of Court of King's Bench or Common Pleas, Lord Chief Baron of the Court of Exchequer, Justice of the Court of King's Bench or Common Pleas, or Baron of the Court of Exchequer, Master or Keeper of the Rolls, Secretary of State, Vice Treasurer, or Deputy Vice-Treasurer, Teller and Cashier of the Exchequer or Auditor General, Chief Commissioner, of his Majesty's Revenues of Customs or Excise, Secretary to the Lord Lieutenant, Lord Deputy or other Chief Governor or Governors of this Kingdom, Member of his Majesty's Most Hon. Privy Council, Prime Serjeant, Attorney General, Solicitor General, Second and Third Serjeants at Law or King's Counsel, Master in Chancery, Provost or fellow of the College of the holy and undivided Trinity of Queen Elizabeth near Dublin, Post Master General, Master and Lieutenant General of his Majesty's Ordinance, Commander in Chief of his Majesty's forces, Generals of the Staff, and Sheriffs of any county in this kingdom, or any office contrary to the rules, orders, and directions made and established by the Lord Lieutenant and Council, in pursuance of the act passed in the 17th and 18th years of the reign of King Charles II. entitled, An act for the explaining of some doubts arising upon an act, entitled an act to the better execution of his Majesty's
gracious

ligion quelconque, à même de lui témoigner leur allégeance, et qui aussi en pleine cour jureront et soucriront un affidavit, portant qu'ils possèdent un bien en franc-aleu donnant un profit net annuel de 10l. ou une propriété personnelle de 100l. au dessus de leurs justes dettes, y spécifiant le nom et la nature de telle propriété, lequel affidavit sera soigneusement préservé par le Greffier de la Paix, qui aura pour sa peine 6 *penies* et pas plus, pour chaque tel affidavit, et celui faisant tel affidavit et possédant telle propriété, peut tenir et faire usage d'armes, tant qu'il possédera un bien de la valeur annuelle de £10 et plus, si c'est un franc-aleu, ou de la valeur de £100 si c'est une propriété personnelle, de même que les sujets Protestans de Sa Majesté le peuvent, nonobstant tout statut à ce contraire.

“ Et qu'il soit statué, qu'il sera et peut être loisible pour ceux qui professent la religion Catholique Romaine d'occuper, exercer et jouir de tous offices ou places de confiance ou de profi, civiles et militaires, sous sa Majesté, ses héritiers et successeurs dans ce Royaume, et de tenir ou prendre aucun professoriat dans toute Université ou Collège, excepté un professoriat de théologie dans le Collège de la Sainte et indivise Trinité de la Reine Elizabeth près de Dublin, et d'occuper tout office ou place de confiance dans tout corps laïque quelconque, sans prêter ou soucrire les sermens d'allégeance, de suprémacie ou d'abjuration, ou faire ou soucrire la déclaration requise pour pouvoir jouir d'aucune de telles places, et sans recevoir le Sacrement de la cène selon les rites et cérémonies de l'Eglise d'Irlande, pourvu que toute telle personne prenne et soucrive le serment preserit par le dit acte passé dans la 13^{me} et la 14^{me} année du règne de Sa Majesté intitulé, Acte pour mettre les sujets de sa Majesté de quelque religion quelconque en état de lui témoigner leur allégeance.

Pourvu toujours, et il est statué, que rien de ce qui est contenu dans ces présentes ne s'étendra ni ne sera entendu s'étendre à rendre qui que ce soit capable de siéger ou voter dans l'une ou l'autre Chambre du Parlement, ou d'occuper ou jouir de l'office de Lord Lieutenant, Lord Député, ou autre Gouverneur ou Gouverneurs en chef de ce Royaume, Lord Grand Chancelier, Garde ou Commissaire du grand Sceau de ce Royaume, Lord Grand Trésorier, Chancelier de l'Echiquier, Juge en chef de la Cour du Banc du Roi ou des Plaidoyers Communs, Lord Chief Baron de la Cour de l'Echiquier, Juge de la Cour du banc du Roi ou des Plaidoyers Communs, ou baron de la Cour de l'Echiquier, *Master ou Keeper of the Rolls* (Garde des Régistres de la Chancellerie) Secrétaire d'Etat, vice Trésorier ou député vice-Trésorier, *Teller et Cashier* (Compteur et Caissier) de l'Echiquier, ou auditeur Général, Commissaire principal des Revenus des Duanes ou Excise du Roi, Secrétaire du Lord Lieutenant, Lord député, ou autre Gouverneur en chef de ce Royaume, Membres du Conseil privé du Roi, Premier Sergent, Procureur Général, Solliciteur Général, Second et troisième Sergent en loi, ou Conseiller du Roi, *Master en Chancellerie*, Provot ou membre du Collège de la Sainte et indivise Trinité de la Reine Elizabeth près de Dublin—Directeur Général de Poste, et Maître Lieutenant Général de l'Artillerie de Sa Majesté, Commandant en chef des Troupes du Roi, *General of the Staff*, et Sheriff d'aucun Comté de ce Royaume, ou aucun office contraire aux règles, ordres et directions faites et établies par le Lord Lieutenant et le Conseil, en conséquence de l'Acte, passé dans les 17^{me} et 18^{me} années du règne du Roi Charles II, intitulé, Acte pour expliquer quelques doutes

gracious declaration for the settlement of his kingdom of Ireland, and satisfaction of the several interests of adventurers, soldiers, and other his subjects there, and for making some alterations of and additions unto the said act, for the more speedy and effectual settlement of this kingdom, unless he shall have taken, made and subscribed the oaths and declaration, and performed the several requisites which by any law heretofore made and now of force are required to enable any person to sit or vote, or to hold, exercise, and enjoy the said offices respectively.

“ Provided also and be it enacted, that nothing in this act contained shall enable any person professing the Roman Catholic religion to take or enjoy any advowson or right of presentation to any ecclesiastical benefice whatsoever.

“ And be it enacted, that no person professing the Roman Catholic religion shall be liable to or subject to any penalty for not attending Divine Service on the Sabbath day, called Sunday, in his or her parish church.

“ Provided also, and be it enacted, that nothing herein contained shall be construed to extend to authorize any Popish Priest, or reputed Popish Priest, to celebrate marriage between Protestant and Protestant, or between any person who hath been, or professed himself or herself to be a Protestant at any time within twelve months before such celebration of marriage and a Papist, unless such Protestant and Papist shall have been first married by a clergyman of the Protestant religion, and that every Popish Priest, or reputed Popish Priest, who shall celebrate any marriage between two Protestants, or between any such Protestant and Papist, unless such Protestant and Papist shall have been first married by a Clergyman of the Protestant religion shall forfeit the sum of 500l. one moiety to his Majesty, his heirs and successors, and the other moiety to the person or persons whosue for the same by action of debt, bill, plaint, or information, in any of his Majesty's Courts of Record, wherein no possession, protection, wager of law, or more than one imparlance shall be allowed, and shall not be liable to any other punishment for such offence.

“ And whereas it may be expedient, in case his Majesty, his heirs and successors, shall be pleased so to alter the statutes of the College of the holy and undivided Trinity near Dublin, and of the University of Dublin, as to enable persons professing the Roman Catholic religion to take degrees in the said University, to remove any obstacle which now exists by statute law.

“ Be it enacted, that from and after the day of it shall not be necessary for any person, upon taking any of the degrees usually conferred by the said University, to make or subscribe any declaration, or to take any oath, save the oaths of allegiance and abjuration, any law or statute to the contrary notwithstanding.

Death of Louis XVI.

THE, *King of Sorrows*, shall my verse bewail*
 Tho' France an impious hand may raise,
 Thou shalt not want the *Stranger's* praise,
 Who marks, with *Pity's* pen, thy melancholy tale.
 Sad Monarch, like *DARIUS* great and good,
 Like him abandon'd, left by all,
 Who stands a loof, and see thee fall—
 Fall from thy high estate and welter in thy blood. †

doutes qui s'élevent sur un acte, intitulé, Acte pour la meilleure exécution de la déclaration du Roi pour l'établissement de son Royaume d'Irlande, et pour la satisfaction des divers intérêts des aventuriers, Soldats et autres sujets du Roi en Irlande, et pour faire quelques changemens et additions au dit acte, pour le plus prompt et efficace établissement de ce Royaume, à moins qu'il n'est préte, fait et soufer, les sermens et la déclaration, et fait les diverses choses nécessaires qui par toute loi quelconque faite jusqu'à présent, et maintenant en force, ont requises pour qu'une personne puisse siéger ou voter, ou occuper, exercer et jouir des dits offices respectivement.

Pourvu aussi, et qu'il soit statué que rien de ce qui est contenu dans le présent acte n'habilitera aucune personne professant la Religion Catholique Romaine de prendre ou jouir d'aucun patronage ou droit de présentation à tout bénéfice ecclésiastique quelconque.

Et qu'il soit statué, que nulle personne professant la Religion Catholique Romaine, ne sera sujette à aucune peine pour ne pas assister au Service Divin le jour du Sabbat nommé le Dimanche dans l'église de la paroisse.

Pourvu aussi, et il est statué, que rien contenu dans cet acte, ne sera entendu s'étendre à autoriser aucun prêtre papiste, ou réputé prêtre papiste, à célébrer le mariage entre protestant et protestant, ou entre quelque personne qui a été, ou a fait profession d'être protestant dans aucun tems sous douze mois avant telle célébration de mariage, et un papiste, à moins que tels protestant et papiste n'aient premièrement été mariés par un ecclésiastique de la Religion Protestante, et que tout prêtre papiste, ou réputé prêtre papiste, qui célébrera quelque mariage entre deux personnes dont l'une est protestante et l'autre papiste, à moins que tels protestant et papiste n'aient été premièrement mariés par un ecclésiastique Protestant, encourra une amende de £500, dont moitié payable au Roi, ses heritiers et Successeurs, et l'autre moitié à celui ou ceux qui la poursuivront par action de dette, bill de plainte, sur information dans une des cours de Sa Majesté, ou nul exoine, protection, gage de loi, ou plus d'un interlocutoire ne sera accordé, et ne sera pas sujet à aucune autre punition pour telle offense.

Et attendu qu'il peut être expédient, en cas que le Roi, ses héritiers et Successeurs, veuillent changer les statuts du Collège de la Sainte et indivise, Trinité près de Dublin, et de l'Université de Dublin, de manière à habilitier les gens professant la Religion Catholique Romaine, pour prendre des degrés dans la dite Université afin de lever tout obstacle qui existe maintenant par la loi,

Qu'il soit statué, que depuis et après le

jour de

il ne sera pas nécessaire pour qui que ce soit, en prenant aucun des degrés ordinairement conférés par la dite Université, de faire ou soufer aucune déclaration, ni de prêter aucun serment, hormis les sermens d'allégeance et d'abjuration, nonobstant toute loi ou Statut à ce contraire.

POUR SORTIR D'EMBARRAS.

QUAND on se trouve par malheur
Engagé dans un pas qu'on ne voudroit pas faire,
Et que le mal est nécessaire,
Le Chemin le plus droit et le meilleur.
Du faux-suyant la route est vaine,

Vol. II.

Qq

II

Imagination, borne on rapid wing,
 Flies o'er the broad Atlantic wave,
 Starts at thy undeserved grave,
 And vents her anguish for the martyr'd King.
 She sees around the crimson'd scaffold stand,
 Democracy with furious eye,
 Delirious Rage, pale Jealousy,
 While joyous Murder crowns her regicidal band.
 Fair Freedom, watchful of her hallow'd fame,
 Grieves to behold the purple flood—
 She sees her footsteps stain'd with blood,
 And hides her blushes at the deed of Shame.
 In Sorrow's prison, by Distress laid low,
 The frantic QUEEN despairing lies.
 Hark! to the desolating cries!
 Loud she laments' "nor small her cause of woe."[†]
 COLUMBIA, too, shall raise the trophied urn,
 (By Love, Compassion, Gratitude,
 Invited from the rabble rude)
 And wonder oft, her Royal Friend to mourn.
 Sleep, LOUIS, sleep in dust profound,
 And, with thy short life's varied woes,
 May cruel Hate and Madness close,
 Nor black Revenge defame, nor Malice foam around.

HALIFAX, April 1, 1793.

COLUMBUS.

NOTES AND IMITATIONS.

- * 'Thee, Queen of pathos, shall my proud verse hail.' Della Crusca.
 † 'He sang Darius, great and good, by too severe a fate,
 Fallen, fallen, fallen, fallen, fallen from his high estate,
 And weltering in his blood,
 Deserted at his utmost need,
 By those his former bounty fed.'
 ‡ 'I am sad. Nor small is my cause of woe.'

Dryden.
 Ossian.

Il faut aller au bat pour sortir d'embarras:
 Et le détour ajoute une nouvelle peine,
 A celle dont enfin on ne se fauve pas.

Lubin qui doit, et cherche à force de chicane
 A fuir par tous les tours, et retours du Palais,
 Ne fait en mettant frais, sur frais
 Qu'augmenter les charges de l'âne,
 Pour succomber enfin sous un plus rude faix.

MARTIN DE NANTES.

Riches

Riches bring Cares.

A MYNTAS with his pipe and crook,
 Had long in peace and comfort liv'd,
 And while secure his little flock,
 For nothing wish'd, at nothing griev'd.

Early he rose to feed his sheep,
 And joyful hail'd the rising sun;
 Nor sought in vain refreshing sleep
 At eve when that its course had run,

Thoughtless of what to eat or drink,
 He had no care but how to sing;
 For nature kind provided meat,
 His drink the cool and wholesome spring.

This was the Shepherd's happy fate,
 Till prompted by ambitious views,
 He begg'd of Jove a large estate;
 Nor did the bounteous God refuse,

But when he had obtain'd his pray'rs,
 And fondly hugg'd the shining ore,
 Possession drew a train of cares,
 A num'rous train unknown before,

Thus with much heavier toil oppress'd,
 Again he tells the God his pain;
 Relieve, O Jove, my tortur'd breast,
 Or freely make me poor again.

AMITIE' PRETENDUE.

PROMETTRE amitié, foi, service
 Et trahir en secret un trop credule ami,
 C'est des langues de Cour, l'ordinaire exercice,
 Et c'est ce que souvent on rencontre parmi
 Gens qui se piquent de justice,
 De tant de faux Amis le monde est chassuré
 Qu'au front on ne peut les connoître,
 Dans de flatteurs discours chacun le veut paroître,
 Chacun à vous servir se montre préparé,
 Mais le moment vient il des tenir a parole?
 Ce cœur faux, et malqué, qui vous a tous promis,
 De ses sermens trompeurs rompt le lien frivole,
 Et vous livre à vos ennemis.

Ami de bouche
 N'est pas toujours ami de cœur,
 Jugez de l'or par la pierre de touche,
 Et n'en decidez point sur la simple couleur.

NOLI ME TANGERE.

CHRONICLE,

L O N D O N. APRIL 6th 1793.

A general view of the political state of Europe.

INTRODUCTION.

THE annals of ancient or modern times have seldom presented scenes of greater misery, or exhibited prospects of more lasting calamity, than those which the present era affords. Amidst the desolation which reigns around him, the benevolent inquirer can scarcely select one spot on which his eye can dwell with complacency, or specify one action he can honour with approbation. As a politician, he shrinks at one moment from the approach of anarchy, and trembles at another for the establishment of despotism; the prosperity of the former produces much apprehension, and the successes of the latter inspire no consolation: while we are condemning the iniquitous contributions levied upon Antwerp by Dumourier, we are reminded of the rapacious exactions of Cobourg at Aix-la-Chappelle; and before we have ceased to execrate the aggrandising ambition of France, this country may become the spectator of the partition of the new republic, and perhaps participate in the spoil. When we examine the character of the different nations of Europe, among some of them we hear lofty declamations on religion and morality from their pulpits and senates, though infidelity lurks in the heart, and profligacy directs the life; and behold a people shunning the yawning abyss, yet playfully wantoning on its brink; while among others principles of atheism are professed, homilies inculcating it are taught, and sentiments and actions operating in dreadful unison, create universal confusion. The delusive expectations of peace and tranquillity with which mankind were feeding their imaginations, add a deeper gloom to the spectacles which are now displaying; the mind, exhausted by hopes long deferred, and at length disappointed, languishes in inactivity, or sinks into depression, partakes, in the angry passions which divide the world, or abandons its concerns as unworthy of notice, and beneath attention. There are objects, however, of sufficient magnitude to challenge observation, and convey instruction; and posterity has a right to expect the most accurate information concerning them, however unpleasant the narration may be, and however melancholy the reflections to which it gives rise. The warlike operations on the continent, the internal affairs of France, the condition of the northern powers, and the situation of Great-Britain, furnish ample matter of speculation; and a slight survey of them will form the political review of the last month.

I. The subjugation of the United Provinces seems to have been the favourite project of the French general. When we consider the vigor, ability, and success, with which, at the head of a desperate and undisciplined militia, he repulsed the armies of Austria and Prussia, when we attend him at the battle of Jemappes, and through the conquest of the Netherlands, we are compelled to admire his talents, and tremble for the effect of his schemes.

The

CHRONIQUE.

LONDRES, 6 AVRIL, 1793.

Tableau Général de l'Etat politique de l'Europe.

INTRODUCTION.

LES annales anciennes et modernes ont rarement présenté des scènes plus dévastatrices, ni exposé de perspectives de calamité plus durables que celles qui s'offrent à cette époque. Parmi la désolation qui règne autour de lui, l'observateur bienveillant trouve à peine un seul endroit sur lequel il puisse promener ses regards avec plaisir, ou spécifier une action qu'il puisse honorer de son approbation. Comme politique, tantôt il frémit à l'approche de l'anarchie, et tantôt il tremble dans la crainte de voir établir le despotisme. La prospérité de la première produit beaucoup d'appréhension, et les succès de l'autre n'inspirent point de consolation. Tandis que nous condamnons les contributions iniques levées sur Anvers par Dumourier, nous nous rappelons les rapaces exactions de Cobourg à Aix-la-Chapelle, et avant que nous ayons fini d'exécuter l'ambition de la France, la Grande Bretagne peut devenir spectatrice du démembrement de cette nouvelle République, et en partager peut-être les dépouilles. Quand nous examinons le caractère des différentes nations de l'Europe, nous entendons chez quelques unes de hautes déclamations sur la religion et la morale, prononcées de leurs chaires et dans leurs sénats, encore que l'infidélité règne dans leurs cœurs et que la débauche et l'impiété soient les règles de leur conduite. Voilà un peuple qui en voulant éviter l'abîme qui s'entrouvre devant lui se joue néanmoins sur le bord; tandis qu'entr'autres on professe des principes d'athéisme, que l'on enseigne des homélies qui l'inculque, et que des sentimens et des actions opérant à un affreux unisson, causent une confusion universelle. Les espérances trompeuses de la paix et de la tranquillité dont le genre-humain se repaissait l'imagination, et un plus sombre nuage, répandu sur les spectacles qui se déploient aujourd'hui; l'esprit épuisé dans des espérances longtems différées et frustrées, languit en fin, dans l'inactivité ou tombe dans l'accablement, participe aux passions qui divisent le monde, ou en abandonne les intérêts comme indignes de son attention. Il y a néanmoins des objets d'une assez grande importance pour exciter l'observation et procurer de l'instruction; et la postérité a droit d'attendre l'information la plus exacte touchant ces objets quelque désagréable qu'en soit le récit, et quelques tristes que puissent être les réflexions qu'il fait naître. Les opérations militaires qui se font sur le continent, les affaires intérieures de la France, l'état des Puissances du nord, et la situation de la Grande Bretagne, fournissent une ample matière de spéculation; et un léger examen des ces circonstances formera la revue politique pour le mois passé.

1. La subjugation des Provinces unies semble avoir été le projet favori du Général Français. Quand nous considérons la vigueur, l'habileté, et le succès avec lesquels à la tête d'une milice indisciplinée, il a repoussé les armées d'Autriche et de Prusse; quand nous le suivons à la bataille de Gemappe, et dans la conquête des Pays Bas, nous sommes forcés d'admirer ses succès et de trembler de l'effet de ses projets. Les contestes entre l'aristo-

The struggles between the aristocracy and the Stadtholder, which have ... vided the inhabitants of Holland from the foundation of the republic, and the disgust which had been excited by the interference of Great-Britain and Prussia in favour of the latter, inspired him with the hope of raising dissensions among the people he was marching to subdue. No sooner had the National Convention given a sanction to his measures, by a declaration of war, than he obtained Breda by treachery, took Gertruydenberg by capitulation, and boasted of terminating the contest by the fall of Amsterdam. But a stop was speedily put to this career of victory: the Dutch, recovering from the surprise into which this sudden invasion had thrown them, animated by the promptness and energy with which their allies hastened to assist them, and convinced of the necessity of forgetting private animosities to preserve the property and lives of individuals, and the independence of their community, prepared to defend their country with all that obstinacy of valour, and firmness of resolution, which have ever been the distinguished characteristics of that nation. The garrison of Williamstadt withstood every effort of the French arms, and Dumourier was obliged to retire with precipitation and disgrace, leaving the conduct of the siege to a legion of discontented Batavians, and the volunteers who followed his regular troops. Scarcely had Miranda sat down before Mæstricht, and summoned the governor to surrender, when Prince Frederic of Brunswick arrived to its assistance, defeated the enemy, and saved him from the danger. The Austrians awakened from the inactivity into which they were plunged, surprised the French in Aix-la-Chapelle, drove them from the city of Liege, and the bishop of that district returned in triumph to his palace, before the deputies of this new department could arrive at the place of their destination. But the generalissimo of the commonwealth still remained unsubdued; he rallied around him the scattered battalions he had so often led to conquest and honour, and resolved to make a final stand against his successful antagonists.—But fortune still continued to frown on the arms of France; the courage of her troops, and the skill of their leader, were vainly opposed to the disciplined valour of the Imperialists; the laurels of Jemappes withered on the plains of Turlmont, and the triumph of Colhourg and Clairfait has altered the fate of the low countries, and changed the destiny of Europe. On the banks of the Rhine the tremendous force of the Germanic body is about to be put in motion, and the weakened army of Custine will probably be the first victim of its operation. The enfeebled monarch of Spain is about to exert the last effort of her declining strength to avenge the cause of the murdered Louis; the united navies of Great-Britain and Holland are preparing to destroy the marine of the republic; and the National Convention opposes to these multiplied dangers a rashness which borders upon insanity, an enthusiasm which consumes without invigorating, and a perseverance which must end in destruction.

II. The clouds in which the internal government of our unhappy neighbours is involved, are not likely to dissipate. The constitution which has been framed by the committee appointed for that purpose, has been treated with disrespect, and appears to be sinking into oblivion. Like every other scheme which the French Legislators have presented to their country, it may please the isolated observer in his closet, but possesses no cementing bond to unite the discordant mass of human opinion, prejudice, and passion. In establishing an idea of equality, it gives a decided superiority to presumptuous vice

tracie et le stadhouder, qui ont divisé les habitans de la Hollande depuis la fondation de la République, et le mécontentement qu'avait excité l'interposition de la Grande Bretagne et de la Prusse en faveur du dernier, lui inspi- raient l'espoir de susciter des dissensions parmi le peuple qu'il allait subjugu- er. La Convention Nationale n'eut pas plutôt sanctionné ses mesures, par une déclaration de guerre, qu'il s'empara de Breda par trahison de Gertruyden- burg par capitulation, et qu'il se vanta de terminer la querelle par la chute d'Amsterdam. Mais il fut bientôt arrêté dans cette carrière de victoire : les Hollandais revenant de la surprise dans laquelle cette soudaine invasion les avait jettés, animés par la promptitude et l'énergie avec lesquelles leurs alliés se hâtaient de les secourir, et convaincus de la nécessité d'oublier les animosités particulières pour préserver les propriétés et la vie des individus, ainsi que l'indépendance de leur patrie, se préparèrent à défendre leur pais avec toute l'opiniâtreté, la valeur, la fermeté et la résolution qui ont toujours été les caractéristiques distingués de cette nation. La garnison de Williams- tadt résista à tous les efforts des armes Françaises ; et Dumourier, fut obligé de se retirer avec précipitation et disgrâce, laissant la conduite de ce siège à une légion de Bataves mécontents et aux volontaires qui avaient suivi ses troupes régulières. A peine Miranda s'était présenté devant Maestricht, et avait sommé le Gouverneur de se rendre, que le Prince Frédéric de Brun- swick arriva au secours de cette place, défit l'ennemi, et la sauva. Les Au- trichiens, réveillés de l'inactivité dans laquelle ils étaient plongés, surprin- rent les Français à Aix-la-Chapelle, les chassèrent de la ville de Liège, et l'Evêque de ce district retourna en triomphe dans son palais, avant que les députés du nouveau département pussent arriver au lieu de leur destination. Cependant le Généralissime de la République n'était pas encore subjugué ; il rallia autour de lui les bataillons épars qu'il avait si souvent conduit à la victoire et à la gloire, et résolut d'arrêter le progrès de ses victorieux antago- nistes.—Mais la fortune continua d'être contraire aux armes de la France ; le courage de ses troupes, et l'habileté de leur Commandant, furent en vain opposés à la valeur disciplinée des impériaux. Les Lauriers de Gemappe flétrirent sur les plaines de Tیرهلمونت, et le triomphe de Cobourg et de Clairfayt a changé le sort de Pais Bas et la destinée de l'Europe ; sur les rives du Rhin, les forces redoutables du Corps Germanique vont être mises en mouvement, et l'armée affaiblie de Custine sera probablement la première victime de leurs opérations. Le faible Monarque d'Espagne est sur le point d'exercer le dernier effort de sa force déclinante, pour venger la cause de Louis seize ; les marines coalisées de la Grande Bretagne et de la Hollande se préparent à détruire la marine de la République Française et la Convention Nationale opposée à ces dangers multipliés une témérité qui tient de la démence, un enthousiasme qui consume sans vigorifier, et une persévérance qui doit se terminer en destruction.

II. Il n'y a pas d'apparence que les nuages qui enveloppent le gouver- nement intérieur de nos infortunés voisins se dissipent. La constitution for- mée par le Comité établi pour cet effet, a été traitée avec mépris, et semble tomber dans l'oubli. Semblable à tous les autres plans que les Législateurs Français ont présenté à leur patrie, elle peut plaire à l'observateur isolé dans son cabinet, mais elle n'a pas les liens propres à cimenter et unir la masse dis- cordante des opinions, des préjugés et des passions humaines. En établis- sant une idée d'égalité elle donne une supériorité déclinée au vice présomp- tueux sur l'humble intégrité. En pourvoyant pour le pauvre, elle empiète sur

vice over unassuming integrity—in providing for the poor; it tramples on the rights of the richer classes of society—and in endeavouring to check the excesses of arbitrary power, bursts the bands of subordination, and prevents the operation of legislative enactments. The organisation of the executive council is injudicious, and the method of its appointment almost impracticable. It is perhaps one of the most difficult political problems to ascertain the mode of vesting a competent portion of efficient authority in a particular body, without infringing upon general freedom. In some countries it has been effected by creating various artificial ranks in the community, which inspire submission without injuring liberty, and command respect without requiring servility. As the Constituent Assembly in the first instance, and the National Convention in imitation of their example, refused to adopt any project of this nature—it only remained for them, by impressing on the minds of their fellow-citizens the clearest preceptions of moral beauty and deformity, to demonstrate the necessity of submitting to the laws, and to display the advantages resulting from obedience. Instead, however, of pursuing this course, the unbridled licentiousness of character which pervades the majority of the Convention, and the captious jealousy it has entertained of ministers nominated by itself, must have disseminated among the people of France the opinion, that exemption from all restraint is happiness, and to punish those who dare to impose it is virtue. Another fundamental error in this plan is the facility with which it may be altered: the formers of this constitutional code were probably unwilling to risk the perpetual felicity of their republic on the issue of an untried speculation, and have therefore delegated to its inhabitants the power of calling a national convention, in virtue of certain privileges denominated Rights of Censorship; and likewise imposed it upon the legislative body as an absolute duty, after twenty years, to summon a convention to revise and amend the constitution. According to these provisions, the intrinsic excellence of a government is to be estimated according to the ease with which it may be changed; nothing which is permanent can be useful; and the reason, philosophy, and rights, which at present illuminate the world, are the fleeting ephemera of the day, which flutter for a moment before the meridian sun, but sink with the shades of evening into forgetfulness and annihilation. But perhaps it is needless to speculate on a scheme which probably will never be adopted; for the party which espouses the interest of Egalité is daily gaining such an accession of strength, that we may soon behold that infamous miscreant at the head of the republic. The military prowess of Dumourier, and the formidable army which he once commanded, counterbalanced, in some degree, the predominating influence of this desperate faction—but an officer who has survived his reputation, and forces diminished and dispirited by defeat, will form a feeble barrier against the growing power and increasing confidence of its numerous adherents. Some ill-concerted attempts have been made, in different parts of the country, to restore the abolished monarchy; but the men who conducted them wanted vigour and unanimity, while their opponents are kept together by the sense of mutual interest, and seek, by the closest conjunction, to escape those punishments which a separation might enable an abused and deluded nation to inflict.

Poland.—III. The mind which is unpolluted by that geographical pity which is confined in its operation to climate, soil, or local situation, must pay the

sur les droits des classes plus riches de la Société, et en tâchant de réprimer les excès du pouvoir arbitraire, elle brise les liens de la subordination, et empêche les opérations des établissemens législatifs. L'organisation du Conseil Exécutif est injudicieuse, et le mode de son établissement presque impraticable. C'est peut être un des plus difficiles problèmes politiques de constater la maniere de déposer une portion compétente d'autorité efficace dans un corps particulier, sans empiéter sur la liberté générale. On l'a effectué dans certains pays en créant divers rangs artificiels dans la Société, lesquels inspirent la soumission sans préjudicier à la liberté, et commandent le respect sans exiger la servilité—Comme l'Assemblée constituante, en première instance; et la convention Nationale, à son exemple, ont refusé d'adopter aucun projet de cette nature, il ne leur restait qu'à démontrer à leurs Concitoyens la nécessité de se soumettre aux loix, et déployer les avantages résultant de l'obéissance, en imprimant sur leurs esprits les préceptes les plus clairs de la beauté et de la difformité morale. Au lieu de suivre cette voie, la licence esfrénée qui caractérise la majeure partie de la convention et la jalousie captieuse qu'elle a eue des ministres nommés par elle-même, doivent répandre parmi le peuple de France l'opinion que l'exemption de toutes restraints est le bonheur, et que punir ceux qui osent imposer ces restraints est une vertu. Une autre erreur fondamentale dans ce plan est la facilité avec laquelle il peut être altéré. Ceux qui ont formé ce code constitutionnel ne voulaient probablement pas risquer la félicité perpétuelle de leur République à l'issue d'une spéculation dont on n'avait pas fait l'épreuve; c'est pourquoi ils ont délégué à ses habitans le pouvoir de convoquer une Convention Nationale, en vertu de certains privilèges dénommés droits de censure; et ont pareillement imposé sur le Corps Législatif, comme un devoir absolu, de former tous les vingt ans, une Convention, pour reviser et corriger la Constitution. Selon ces provisions, l'excellence intrinsèque d'un Gouvernement doit être estimée à raison de l'aisance avec laquelle il peut être changé; rien de ce qui est permanent ne peut être utile; et les droits que prescrivent la raison et la philosophie qui à présent illuminent le globe sont des ephémères passagers, qui voltigent un moment devant le soleil du midi, mais qui tombent avec les ombres de la nuit dans l'oubli et l'anéantissement. Mais peut-être est il inutile, de spéculer sur un système qui probablement ne sera jamais adopté; car le parti qui épouse l'intérêt d'Égalité se fortifie journellement de telle maniere, que nous pouvons voir bientôt cet infâme scélérat à la tête de la République. La prouesse militaire de Dumourier, et la formidable armée qu'il commandait, contrebalançaient en quelque sorte l'influence prédominante de cette faction—Mais un officier qui survit à sa réputation, des forces diminuées et découragées par leur défaite, formeront une faible barriere contre la puissance et la confiance croissantes de ses nombreux adhérents. Il a été fait dans différentes parties du pays quelques tentatives mal-concertées pour rétablir la monarchie abolie; mais ceux qui les conduisaient manquaient de vigueur et d'unanimité, au lieu que leurs antagonistes sont liés par le sentiment de l'intérêt mutuel, et cherchent par la jonction la plus étroite à échapper aux punitions qu'une séparation pourrait mettre une nation trompée et abusée à même d'infliger.

Pologne. III. L'esprit qui n'est pas corrompu par cette pitié géographique confuée dans ses opérations au climat, au sol, ou à la situation locale, doit

the sincerest tribute of sympathetic sorrow to the beggared inhabitants of Poland and its degraded sovereign. An administration which has entered into war to preserve the balance of power, cannot behold with indifference a new division of that country between Austria, Prussia, and Russia. A nation which is proud of its freedom cannot approve the subjugation of a people whose only fault was defending their constitution with more courage than discretion. Before the late endeavor to meliorate the government of Poland it exhibited a singular mixture of slavery with republicanism, and liberty with despotism; a form of policy which was the joint result of feudal oppression and Asiatic tyranny. The king was willing to relinquish part of his prerogative to improve the general condition of his subjects; but the power or arbitrary domination over their numerous vassals, was an usurpation too valuable to be surrendered by the nobility: and the uncontrolled possession of this privilege under the sway of Catherine, was preferred to the mild exercise of authority under the superintendance of Stanislaus. Checked by domestic faction, and overwhelmed by superior foreign force, this prince was compelled to acquiesce in terms of pacification to which nothing but the wish of saving himself and his country from destruction could have justified his submission. But even in this hope he is destined to meet with disappointment. His formidable neighbour, the King of Prussia, whose hatred for the republic of France can only be exceeded by his attachment to the commonwealth of Poland, has lately marched an army into the territories of the latter state, and seems resolved to co-operate with the Empress. Every action of this monarch's life seems to originate in private or political weakness. In the earlier part of his career we behold him squandering the treasures which the economy of his illustrious predecessor had amassed, with the most thoughtless profusion, and at the present juncture sacrificing one part of his forces to the house of Austria, the ancient rival of his family, and endeavouring with another to facilitate the schemes of an ambitious sovereign, to whose great influence and more ample resources, he will probably be the earliest victim. Invigorated as Russia has been by the transcendent talents of five successive sovereigns, possessing armies which unite the ferocity of barbarism with the coolness of discipline, and commanding an extent of territory which can supply every want, and provide for every emergency, nothing appears to have been requisite to pave her way to universal conquest but the general discord which pervades this quarter of the globe. And should this war continue, perhaps the time is not far distant when, according to the prediction of the philosophic citizen of Geneva, Russia will overrun the other states of Europe, and the Colmucs and Samoiodes erect their huts on the ruins of Paris and London.

Great-Britain.—IV. Though the declaration of war on the part of France may have exempted ministers from the necessity of distinguishing the case of this country from that of the combined powers, yet it is to be hoped that, for the honour of the nation, they will observe a distinction. As the protection of the States of Holland, the vindication of their right to the extensive navigation of the Scheldt, and the relinquishment of the conquest made by the generals of France, were the sole objects of our entering upon the contest, when they are obtained, hostilities ought to terminate. To punish the crimes committed in that country, would be arrogating the privilege of omnipotence; and to regulate its internal government, or direct the opinions which

payer le tribut le plus sincère de sympathie et de douleur aux pauvres habitans de la Pologne, et à leur souverain dégradé. Une administration, qui a entré en guerre pour préserver la balance de pouvoir, ne peut voir avec indifférence une nouvelle division de ce pays entre l'Autriche, la Prusse et la Russie. Une nation qui se glorifie de sa liberté, ne peut approuver la subjugation d'un peuple dont la seule faute était de défendre sa Constitution avec plus de courage que de discrétion. Avant la tentative que la Pologne a faite dernièrement pour améliorer son Gouvernement, elle offrait un mélange singulier de servitude et de republicanisme, de liberté et de despotisme; une forme de police qui était le résultat de l'oppression féodale et de la tyrannie asiatique. Le Roi consentait à céder une partie de ses prérogatives Royales pour améliorer la condition de ses sujets en général; mais le pouvoir de la noblesse de dominer arbitrairement sur les nombreux vassaux était une trop précieuse usurpation pour être abandonnée de sorte que la possession illimitée de ce privilège sous l'autorité de Catherine, a été préférée à l'exercice tempérée de l'autorité sous la surveillance du vertueux STANISLAUS. Oppolé par une faction domestique, et accablé par une force étrangère supérieure, ce Prince a été forcé d'acquiescer à des termes de paix auxquels le seul désir de se sauver lui-même ainsi que sa patrie, a pu justifier sa soumission. Mais encore dans cet espoir, il est destiné à trouver des contretiens. Son formidable voisin, le Roi de Prusse, dont la haine pour la République de France ne peut être surpassée que par son attachement pour celle de Pologne, a fait marcher dernièrement une armée dans les territoires de cette dernière, et semble résolu de co opérer avec l'Impératrice. Toutes les actions de ce Monarque, semblent provenir d'une faiblesse privée ou politique. Nous le voyons dès le commencement de son règne prodiguer avec la profusion la moins réfléchie, les trésors que l'économie de son illustre prédécesseur avait amassés; et dans la conjoncture présente, il sacrifie une partie de ses forces à la maison d'Autriche, ancienne rivale de sa famille, et tâche avec l'autre partie de faciliter les projets d'une Souveraine ambitieuse, de la grande influence et des plus amples ressources de la quelle il sera probablement la première victime. Vigorifiée par les talens transcendants de cinq souverain successifs, ayant des années qui joignent la férocité du barbarisme au sangfroid de la discipline, et commandant une étendue de territoire qui peut fournir à tous les besoins, et pourvoir à toutes les occasions fortuites, il semble qu'il ne manquait rien pour mettre la Russie dans le chemin de la conquête universelle que la discordance générale qui règne dans toutes les parties du Globe.

Si la présente guerre continue, peut-être que le tems n'est pas éloigné, ou, suivant la prédiction du philosophique Citoyen de Genève, (Jean Jacques Rousseau) la Russie fera des incursions dans les autres états de l'Europe, et les Calmucs et Samoyeds planteront leurs cabanes sur les ruines de Paris et de Londres.

Grande Bretagne.—IV. Quoique la déclaration de guerre de la part de la France puisse avoir exempté les ministres de la nécessité de faire une distinction entre le cas où se trouve la Grande Bretagne, et celui des puissances coalisées, il est néanmoins à espérer que pour l'honneur de la nation, ils observeront une distinction. Comme la protection des états de Hollande, la défense du droit exclusif de navigation dans l'Escaut, et l'abandon des conquêtes faites par les Générateurs Français étaient les uniques motifs pour

which should be adopted by its inhabitants, would be a violation of the law of nations, and an infringement of the unalienable right of private judgment. Recent occurrences may give the lover of peace some reason to hope that Great Britain will extend the olive branch almost as soon as she has drawn the sword, and, dropping the narrow views which arise from contracted alliances and partial friendships, assume the more illustrious character of promoter of universal tranquility and harmony. Flourishing as the condition of our finances may be, and ably as they are managed by the present servants of the crown, yet we must lament every occasion which calls for additional taxes, or demands the continuance of those already imposed. The alarming failures which have lately taken place, discover the expediency of using every method to preserve that confidence between government and individuals, and man and man, which is the sole foundation of commercial prosperity. And tho' these bankruptcies are not directly attributable to the war in which we are engaged, yet it is to be apprehended that its continuance will increase their number, and enhance the evils with which they are attended. The government of our eastern possessions, the regulation of the trade to those regions, and those just and necessary amendments in the constitution and civil policy of the kingdom, which wisdom can no longer refuse, and power no longer withhold, are objects of peculiar importance at the present crisis; and we trust that the loyalty, zeal, and patience, of the people, will meet with an ample reward in the affection, patriotism, and integrity, of our rulers.

Farther progress of the War.

After the repeated defeats of the French armies in the Netherlands, on the 3d, 18th and 22d of March, the National Convention began to suspect their General Dumourier of treachery; and on the 30th of the same month passed the following decree.

Article I. "The National Convention orders General Dumourier to appear at the bar.

Art. II. "The Minister for the war department shall set out immediately, in order to learn the state of the Army in the North.

Art. III. "Four Commissioners from among the members of the Convention, shall likewise depart to the said army, and have the power to suspend and send to Paris any agents, civil or military, who may be suspected by them.

Art. IV. "The Commissioners actually in Belgia shall instantly repair to the National Convention, in order to communicate all the intelligence and depositions which they may have taken respecting the state of that country.

In consequence of the above decree, Gen. Bournonville war minister, attended by Memoire Cpat. of Hussars as his Aid de Camp, and Villemure Secretary-

lesquels nous sommes entrés dans cette querelle, quand nous aurons obtenu ces objets, les hostilités doivent cesser. Punir les crimes commis en France serait s'arroger le privilège de toute-puissance, et prétendre régler son Gouvernement intérieur, ou diriger les opinions que devraient adopter ses habitans, serait violer le droit des gens, empiéter sur le droit inaliénable qu'ont les hommes de juger de ce qui leur convient. Certaines occurrences récentes peuvent donner à l'amateur de la paix quelque raison désespérer que la Grande Bretagne proposera la paix presque aussitôt qu'elle a tiré l'épée ; et que laissant de côté les vues étroites résultantes des alliances et amitiés partielles qu'elle a contractées, elle prendra le caractère plus illustre de promotrice de la tranquillité et de l'harmonie générale. Quelque florissante que soit l'état de nos finances, et quelque habilement conduites qu'elles puissent être par les serviteurs actuels de la couronne, nous devons néanmoins déplorer toute occasion qui exige des taxes additionnelles, ou la continuation de celles déjà imposées. Les faillites alarmantes qui ont déjà eu lieu font connaître combien il est à propos de faire usage de tous les moyens pour préserver cette confiance entre le Gouvernement et les particuliers, et entre homme et hommes qui est l'unique fondement de la prospérité commerciale. Quoique ces banqueroutes ne soient pas directement attribuables à la guerre dans laquelle nous sommes engagés, il est cependant à appréhender que sa continuation en augmentera le nombre, et accroîtra les maux qui les accompagnent. Le Gouvernement de nos possessions dans les Indes Orientales, le réglemens du trafic de ces régions, et ces amendemens justes et nécessaires dans la constitution et la police civile du Royaume, qu'on ne peut plus sagement refuser, et aux quels le pouvoir ne peut plus s'opposer, sont des objets d'une importance particulière dans la conjoncture actuelle ; et nous espérons que la loyauté, le zèle et la patience du peuple seront amplement récompensés par l'affection, le patriotisme et l'intégrité de ceux qui nous gouvernent.

Progrès Ulérieurs de la Guerre.

Après les défaites répétées des armées Françaises dans les Pays Bas, les 3, 18 and 22 de Mars, la Convention Nationale a commencé à soupçonner le Général Dumourier de trahison, et le 30 du même mois elle a passé le décret suivant :

Article I " La Convention Nationale ordonne au Général Dumourier de paraître à la Barre.

Art. II. " Le Ministre du Département de la guerre partira immédiatement, afin de s'informer de l'état de l'armée dans le Nord.

Art. III. " Quatre Commissaires choisis parmi les Membres de la Convention, partiront aussi pour la dite armée, et ils sont autorisés de suspendre et envoyer à Paris aueuns agens, civils ou militaires, qu'ils soupçonneront.

Art. IV. " Les Commissaires actuellement dans la Belge, se rendront incessamment à la Convention Nationale, pour communiquer toutes les informations et dépositions qu'ils ont pu prendre, ou touchant l'état de ce pais-là.

En conséquence du Décret ci dessus, le Général Bournonville, Ministre de guerre, accompagné de Memoire Capitaine de Housards, comme son Aide.

Secretary-commissioner of the War-Office, set out immediately for the Army; together with Camus, Lamarque, Quinette, and Henri Bancal, the four Commissioners of the Convention, and Faucard Secretary of the Commission.

But having arrived, and explained to Dumourier the nature of their Commission, instead of obeying the order of the Convention, he arrested the Commissioners, and sent them prisoners under a strong guard to the Duke of Saxe Cobourg Commander of the Austrian army; at the same time publishing a Declaration addressed to the French people, wherein he most severely reprehends the Conduct of the Jacobin Party, invites the nation to return to the Constitution framed by the first National Assembly, and sworn to in 1789, 90 and 91, as the only means of saving the state and restoring tranquillity. This was followed by a declaration of the Prince of Saxe Cobourg, wherein he proposes to co-operate with Dumourier, in restoring to France her constitutional King and the constitution she had chosen.

Dumourier first attempted to lead his army to Paris, but finding that the greater part of them refused to follow him, and that his own safety was in danger, he made his escape with about 1000 cavalry, and joined the Austrian army, accompanied by Gen. Egalité (son of the Duke of Orleans,) who then took the title of Duke of Chartres. This passed during an Armistice which had previously been agreed upon between Dumourier and the Prince of Saxe Cobourg. But the conduct of the army in refusing to co-operate with their General in his proposed plan of restoring order to the state, having cut off all hope of so speedily terminating the War as might at first have been expected, the Generalissimo of the Austrian army published a second declaration, revoking the former, and declaring a state of war still to subsist between the allied powers and the French nation.

On the 8th of April, a Congress of the Allied powers was held at Antwerp, to deliberate upon the plan of operations to be adopted against France, in consequence of the change brought about in the aspect of the War, by the means of Dumourier.—The Congress consisted of the Prince of Orange and his two Sons, His Excellency—Vander Spingel, His R. H. the Duke of York, His Excellency Lord Auckland, His Excellency—Kuller Minister of Prussia, His R. H. the Prince de Saxe Cobourg, His Excellency M. Metternich and his two sons, the Count de Staremberg, the Count Mercy d'Argenteau, the Minister of Spain, and the Minister of Naples.

The plan of operation agreed upon by this Congress was to besiege the garrison towns upon the frontiers—to draw a Cordon round France upon the land side, which the maritime allies are to extend round them by Sea, and prevent all succour from approaching them. Thus blocked up it is proposed that the Royalists shall fight the battles, while the numerous armies all around them will be ready to strike wherever occasion may present an object.

Armies on the Rhine.

While the Austrians were driving the French out of the Netherlands, the Prussians had equal success in Germany. Authentic accounts have been received of a battle fought near Mentz on the 28th of March, in which the army of Custine was entirely routed and put to flight. General Neuwinger, who commanded one division of the army during the engagement

Aide-de-Camp, et de Villemure, Secrétaire-Commissaire du Bureau de la Guerre, partit sur le champ pour l'armée, avec Camus, Lamarque, Quintette et Henry Bancal, quatre Commissaires nommés par la Convention, et Faucard, Secrétaire de la Commission.

Mais étant arrivés, et ayant expliqué à Dumourier la nature de leur Commission, au lieu d'obéir à l'ordre de la Convention, il arrêta les Commissaires, et les envoya prisonniers sous une forte Garde au Duc de Saxe-Cobourg Commandant de l'armée Autrichienne. Il publia en même tems une déclaration adressée à la nation Française, dans laquelle il blâme sévèrement la conduite du Parti Jacobin, invite la nation à retourner à la Constitution formée par la première assemblée, et jurée en 1789, 90 et 91, comme le Seul moyen de Sauver l'Etat et rétablir la tranquillité. Cette adresse fut suivie d'une déclaration du Prince de Saxe-Cobourg, dans laquelle il propose de co-opérer avec Dumourier, pour rendre à la France son Roi Constitutionnel et la Constitution qu'elle avait choisie.

Dumourier tenta d'abord de conduire son armée à Paris, mais voyant que la majeure partie refusait de le suivre, et qu'il était en danger, il se sauva avec environ 1000 hommes de cavalerie, et joignit l'armée Autrichienne, accompagné du Général Egalité (fils du ci-devant Duc d'Orléans) qui a pris depuis le titre de Duc de Chartres. Ceci s'est passé durant une armistice qui avait été préalablement convenue entre Dumourier et le Prince de Saxe-Cobourg. Mais la conduite de l'armée en refusant de co-opérer avec son Général dans le projet qu'il avait fait de rétablir l'ordre dans l'Etat, ayant ôté tout espoir de terminer la guerre aussi promptement qu'on l'avait d'abord espéré, le Généralissime de l'armée Autrichienne a publié une seconde déclaration révoquant la première, et déclarant que la guerre subsiste encore entre les puissances alliées et la nation Française.

Le 8 Avril il s'est tenu à Anvers un Congrès des Puissances alliées, pour délibérer sur le plan d'opérations à adopter contre la France, en conséquence du changement apporté dans l'aspect de la guerre par le moyen de Dumourier. Le Congrès était composé du Prince d'Orange et ses deux fils, de son Excellence—Vander Spingel, de Son Altesse Royale le Duc d'York, de Son Excellence le Lord Auckland, de Son Excellence—Kuller, Ministre de Prusse, de Son Excellence le Prince de Saxe-Cobourg, Son Excellence M. Metternich et ses deux fils, le Comte de Staremberg, le Comte Mercy d'Argenteau, le Ministre d'Espagne et le Ministre de Naples.

Le plan d'opération convenu par ce Congrès était d'assiéger les villes garnisonnées sur les frontières—de tirer un cordon autour de la France du côté de terre, que les alliés maritimes devaient étendre par mer, et empêcher tout secours d'approcher de France. On suppose qu'étant ainsi investies, les Royalistes combattront les Républicains, tandis que les nombreuses armées tout à l'entour d'eux seront prêtes à frapper où l'occasion se présentera.

Armées sur le Rhin.

Tandis que les Autrichiens chassaient les Français hors des Pays Bas, les Prussiens avaient un égal succès en Allemagne. On a reçu des avis authentiques d'une bataille qu'il y a eue près de Mayence le 28 de Mars, dans laquelle l'armée de Custine a été entièrement mise en déroute et en fuite. Le Général Newinger, qui commandait une division de l'armée durant la bataille

ment, was taken prisoner, and the remainder of the troops obliged to retreat with precipitation. In giving an account of this defeat, in a letter to the Minister at war, General Custine says he was prevented from putting an end to his own existence, only by reflecting that the army of the Republic would thereby have been sacrificed.

MANHEIM, April 2.

Authentic intelligence has been received, confirming the retreat of the French to Landau. A part of them threw themselves into the fortress, while a part is ranged under the cannon. The Imperial and Prussian troops are pursuing and fighting them already on their own territory. The head quarters of the Austrians is at Spires, where a great number of wounded and prisoners are daily arriving from the French territory. The French have also set fire to their magazines at Spires, but the inhabitants got it under before it could do any material damage. The Prussian head quarters are at Gunterblum.

His Prussian Majesty is expected to reach Worms to-morrow.

A brisk engagement took place in that quarter a few days ago, when the French had a great number of men killed, and between eight and twelve hundred made prisoners.

The Landgrave of Hesse Darmstadt was here yesterday, while several thousand of his troops were stationed in the neighbourhood, who were to join the Austrians beyond the Rhine.

General Kalkreuth is marching through Deux Ponts to cross that river likewise.

The army which now invests Mentz, which cannot hold out long, is commanded by the Prussian General Kalkstein.

Upper Rhine, April 1. General Wurmsler passed the Rhine last night between Keisich and Bruhl. At the same time 5,000 men of the troops of Hesse Darmstadt, conducted by the Landgrave in person, passed the River at Feidenheim, at the distance of a league from Mannheim. At eleven o'clock yesterday morning the Prussians entered Worms, while the Austrians took possession of Spires. We are informed that Custine is at Landau, and that General Wimpfen has been conducted thither from Mentz under a strong escort.

The beautiful Hungarian regiment of Barco hussars, which distinguished itself so much during the last war against the Turks, fled off on the 30th of last month through Frankfort. The first battalion of Spleny Hungarian infantry, which has been on march since the 20th of December last, arrived a few days ago at Witzburg and Mutzenberg: it is to proceed to Cologne.

Frankfort, April 1. General Neuwinger, who has been taken prisoner by the Prussians, was brought hither this day with some more Frenchmen, and several pieces of artillery.—The General has five wounds, none of which, however, are dangerous. He lodges at the inn of Wiedenhof. The day before yesterday the Prussians were posted near Pledersheim, at the distance of a league and a half from Worms. Custine has collected his troops near that place, towards Kheindurkheim; the French have retired from Oggersheim and Frankenthal, after setting fire to their magazines. They have carried off almost all the artillery which they had near Hemskof and

taille, a été obligé de retraire avec précipitation. En faisant le récit de cette défaite, dans une lettre au Ministre de guerre, le Général Custine dit, qu'il n'a été empêché de mettre fin à son existence que par la réflexion que l'armée de la République aurait été sacrifiée.

Manheim, 2 Avril,

On a reçu des avis authentiques qui confirment la retraite des Français à Landau. Une partie s'est jetée dans la forteresse, tandis qu'une autre partie est rangée sous les canons. Les troupes Impériales et Prussiennes les poursuivent et les combattent déjà sur les terres de France. Les quartiers Généraux des Autrichiens sont à Spires, où il arrive journellement des territoires Français un grand nombre de blessés et de prisonniers. Les Français ont aussi mis le feu à leurs magasins à Spires, mais les habitans l'ont éteint avant qu'il ait pu faire aucun dommage considerable. Les quartiers généraux Prussiens sont à Gutersblum.

On attend le Roi de Prusse demain à Worms.

Il y a eu ces jours passés une action très vive, dans cette partie, où les Français ont eu beaucoup de monde tué, et entre huit et douze cens hommes faits prisonniers.

Le Landgrave de Hesse Darmstadt est ici hier; il y avait plusieurs milliers de ses troupes postés dans le voisinage, lesquelles devaient joindre les Autrichiens au delà du Rhin.

Le Général Kalkreuth marche par Deux Ponts pour traverser la Riviere.

L'armée qui à présent investit Mayence, laquelle place ne peut tenir longtems, est commandée par le Général Prussien Kalkstein.

De Haut Rhin, le 2er Avril. Le Général Wurmsler a passé le Rhin hier la nuit entre Keisich et Brühl. En même tems 5000 des troupes de Hesse Darmstadt, conduite par le Landgrave en personne, ont passé la Riviere à Feidenheim, à la distance d'une lieue de Manheim. Hier à onze heures du matin, les Prussiens sont entrés dans Worms, tandis que les Autrichiens prenaient possession de Spires. Nous apprenons que Custine est à Landau, et que le Général Wimpfen y a été conduit de Mayence sous une forte escorte.

Le beau régiment Hanovrien de Barco Houllards, qui s'est tant distingué dans la guerre dernière contre les Turcs, a défilé le 30 du mois passé, par Frankfort. Le premier bataillon d'infanterie hongroise de Splény, qui a été en marche depuis le 20 de Decembre dernier, est arrivé il y a quelques jours à Wirzburg et Munzenberg; il doit se rendre de là Cologne.

Frankfort, 1er Avril. Le Général Newinger, qui a été fait prisonnier par les Prussiens, a été amené ici avec quelques autres Français, et plusieurs piéces d'artillerie. Il a reçu cinq blessures, dont néanmoins aucune n'est dangereuse. Il loge dans Auberge de Wiedenhof. Avant-hier les Prussiens furent postés près de Pledeheim, à la distance d'une lieue et demie de Worms. Custine rassembla ses troupes près de cette place, vers Kheidurkheim; les Français se sont retirés d'Oggorsheim et de Frankenthal, après avoir mis le feu à leurs magasins. Ils ont emporté presque toute l'artillerie qu'ils avaient pris d'Hemkorf et de Fricenheim. Les Prussiens se son de-

Friesenheim. The Prussians have since proceeded to Worms, which they have taken. They are now marching against Frankenthal. Yesterday about 300 of the inhabitants of Mentz of both sexes, whom the French had driven from that city, passed through this place.

It is confirmed, that the Imperial troops have passed the Rhine. Field Marshal Wurmler has established his head-quarters general at Spiers. He will to day post himself between that town and Naistadt, on the Hardt.

This day the garrison of Cassel made a *sortie* but were repulsed with loss.

LONDON, April 12. A corps of cavalry are ordered for foreign service, to consist of detachments from the following regiments, the Royal Regiment of Horse Guards, the First, Second and Third Dragoon Guards, and the First, Second, Sixth, and Seventh Regiments of Dragoons; making in all a body of about 2,300 men.

A number of English troops do duty at *Ostend*. The Austrians from that place are gone to take possession of the French camp at *Nieuport* and *Furnes*.

About 400 of the 50th regiment of foot have embarked at *Portsmouth*, to do duty on board the ships of war.

The three regiments of foot guards now on foreign service, are to be farther augmented with four additional light companies to the first, and two to the second and third regiments; each company to consist of 100 men.

DUBLIN, April 5. The 27th and 28th regiments have received orders to prepare for immediate embarkation to *Chatham*, whence they are to proceed, with five regiments from the present English establishment, on foreign service.—The 58th regiment, it is said, has also received orders to prepare for embarkation.

LEYDEN, April 8. General Paoli has been arrested and conducted to Paris. He is accused of a design of dismembering Corsica from the French Republic, and to make himself Dictator of it, under the sanction of the English Government.

The French Squadron, which sailed from Brest, are returned. Two of its ships having been dismasted in a storm, and M. Dewal, the commander, by some accident or other killed.

GREENADA, April 19. This morning the schooner *Swift*, Captain Ryal, arrived here from Tobago with the agreeable news of the capture of that Island. We have been favoured with the following particulars by Col. Baillie:

On Sunday the 14th at 2 o'clock, a signal was made that an enemy's fleet was off Courland, and in about an hour afterwards the *Trusty* and the other vessels in the Squadron came to an anchor in the Bay. General Cuyler immediately landed with the troops consisting of 350 men, and marched directly to Cinnamon Hill, where he halted and dispatched a flag of Truce to the Fort, to demand the surrender of the Island. The Governor returned for answer that they would hold out to the last extremity. It was then determined to carry the Hill by storm, and the necessary preparation being made the troops marched at one o'clock on Monday morning, taking the road through the Town of Port Louis. They were formed in two columns, the

puis rendus à Worms, qu'il sont pris. Ils sont à présent en marche pour Frankenthal Hier environ 300 habitans de Mayence de l'un et l'autre sexe, que les Français avoient chassé de la ville, ont passé par ici.

Il est confirmé que les troupes Impériales ont passé le Rhin. Le Feld Marshal Wurmsler établi ses quartiers généraux à Spire. Il va aujourd'hui se poster entre cette ville et Naibadt sur le Hardt.

Aujourd'hui la garnison de Cassel a fait une sortie, mais elle a été repoussée avec perte.

LONDRES, 12 Avril. Un corps de cavalerie a été ordonné pour le service étranger. Il doit être composé des régimens suivans : le Régiment Royal des gardes à cheval, le premier, second et troisieme de Gardes Dragons, et le premier, second, sixieme et septieme régimens de Dragons, faisant en tout un corps d'environ 2,300 hommes.

Un nombre de troupes Anglaises font le service à Ostende. Les Autrichiens sont partis de la pour prendre possession du Camp Français à Nicuport et Furnes.

Environ 400 hommes du 50me régiment d'infanterie sont embarqués à Portsmouth pour servir à bord des vaisseaux de guerre.

Le trois régimens de Gardes d'infanterie, maintenant en service étranger, doivent être augmentés de quatre Compagnies légères au premier, et deux aux second et troisieme régimens : chaque compagnie consistante en 100 hommes.

DUBLIN, 6 Avril. Les 27me et 28me régimens, ont reçu ordre de se préparer à embarquer incessamment pour Chatham, d'où ils doivent partir avec cinq régimens de l'Établissement Anglais, pour le service étranger.— Le 58me régiment a, dit-on, reçu ordre de se préparer à embarquer.

LEVDE, 8 Avril. Le Général Paoli a été arrêté et conduit à Paris. Il est accusé d'un projet de démembrer la Corse de la République Française, et de s'en faire Dictateur, sous la sanction du Gouvernement Britannique.

L'Escadre Française partie de Brest est de retour. Deux de ses vaisseaux ont été démâtés dans une tempête, et M. Dewal, commandant, a été tué par quelque accident.

GRENADE, 19 Avril. Ce matin la Goëlette Swift, Capt. Ryal, est arrivée ici de Tobago, avec l'agréable nouvelle de la capture de cette île. Le Colonel Bailie nous a donné les détails suivans.

Dimanche le 14 à deux heures il fut fait un signal qu'une flotte ennemie était à la hauteur de Courland, et environ une heure apres le Trusty et les autres vaisseaux de l'escadre vinrent mouiller dans la baie. Le Général Cuyler débarqua aussitôt avec ses troupes au nombre de 350 hommes, et marcha endroiture à *Common Hill*, où il fit halte, et envoya un pavillon de paix au fort pour demander la reddition de l'île. Le Gouverneur fit réponse qu'il tiendrait jusqu'à la dernière extrémité. Il fut alors résolu de prendre la hauteur d'assaut, et les préparations nécessaires étant faits, les troupes marcheront à une heure Lundi matin, prenant la route par la ville de Port Louis. Elles furent rangées en deux colonnes, l'une sous le com-

the one under the immediate command of the General, the other led by Major Gordon of the 60th.

The firing began about two o'clock and continued obstinate for about three quarters of an hour, when Major Gordon with the Light-Infantry entered the Fort and made himself completely master of the Hill.

At day light the Capture was announced by hoisting the Union Flag and firing the morning Gun.

All accounts agree in bestowing the highest encomiums on the cool and determined courage manifested by the British troops on the occasion; and the conduct of Major Gordon in preventing the slaughter that almost unavoidably follows a storm, reflects equal honor on his own humanity and the discipline of the troops he commanded.

In addition to the above account, we are informed that there were near 300 men in the Fort at the time of the assault; that seven of the assailants were killed, and a few wounded; among the latter are General Cuyler (slightly) and Lieutenant Gayer of the 67th who joined the expedition at Barbadoes as a Volunteer.

St. JOHN'S, (ANTIGUA,) May 2,

The fleet from England under Admiral Gardner, arrived at Barbadoes on Friday—the Merchantmen and Transports did not accompany them.

The following are the ships that compose Admiral Gardner's Squadron:

<i>Ships.</i>	<i>Guns.</i>	<i>Commanders.</i>
Queen - - -	98	{ Adml. Gardner, Capt. Hutt,
Duke - - -	98	
Monarch - - -	74	{ Com. Murray, Capt. Duff,
Orion - - -	74	
Hector - - -	74	Capt. Sir J. Wallace.
Hannibal - - -	74	
Culloden - - -	74	— J. T. Duckworth,
Iphigenia - - -	32	— G. Montague,
Heroine - - -	32	— Colpoys,
Rattlesnake - - -	16	— Sir Thomas Rich,
		— Sinclair,
		— Allan H. Gardner,
		— Alexander Mouat.

Sir John Laforey in the Trusty, was to leave Tobago for Barbadoes on Monday last, General Cuyler was to go with him. The 60th regiment that took Tobago, is to form its garrison, and all the efforts of the Engineers are directed to render Fort Chateau formerly, but now Fort George, impregnable. General Cuyler called the Council immediately after the capture and addressed them in a very handsome Speech, which was warmly and gratefully answered.

It is generally believed at Dominica, that the French fleet is arrived at Martinique—This is grounded upon the Inhabitants to the eastward of the former Island hearing repeated firing of cannon on Saturday last at the latter. The Admirals at Barbadoes will have early intimation of it, as the Berbice left Dominica on Sunday for Barbadoes intending in her way to look into Fort Royal.

The Fairy sloop of war, Capt. Laforey, was dispatched home with the news of the capture of Tobago.

mandement immédiat du Général, et l'autre sous celui du Major Gordon du tome.

Le feu commença vers deux heures, et continua avec opiniâtreté environ trois quarts d'heure, au bout desquels le Major Gordon, avec l'infanterie légère, entra dans le fort, et s'empara complètement de la hauteur.

A la pointe du jour, la conquête fut annoncée en arborant le pavillon d'union, et en tirant le canon du matin.

Tous les récits s'accordent à donner les plus grands éloges aux troupes Britanniques en cette occasion. La conduite du Major Gordon, en empêchant le carnage, qui presque inévitablement suit un assaut, fait beaucoup d'honneur à son humanité et à la discipline des troupes qu'il commandait.

En addition à ce récit, nous apprenons qu'il y avait près de 300 hommes dans le fort lors de l'assaut; que sept des assiégés ont été tués, et quelques uns blessés; du nombre des derniers est le Général Cuyler, qui l'est légèrement, et le Lieutenant Gayer du 67^{me}, qui a joint l'expédition à la Barbade comme volontaire.

St. J E A N (DANS L'ISLE ANTIGUE,) le 2 Mai.

La flotte d'Angleterre, commandée par l'Amiral Gardner, est arrivée à la Barbade Vendredi. Les vaisseaux marchands et les transports ne l'ont pas accompagné.

Liste des vaisseaux qui composent l'escadre de l'Amiral Gardner:

Vaisseaux.	Canons.	Commandans.
La Queen - - -	98	} l'Amiral Gardner, Le Capt. Hutt, Commodore Murray, Capt. Duff,
Le Duc - - -	98	
Le Monarch - - -	74	Capt. Sir J. Wallace,
L'Orion - - -	74	— J. T. Duckworth,
Le Hector - - -	74	— G. Montague,
Le Hannibal - - -	74	— Colpoys,
Le Colloden - - -	74	— Sir Thomas Rich,
L'Iphigenie - - -	32	— Sinclair,
L'Heroïne - - -	32	— Allan H. Gardiner,
Le Rattlesnake - - -	26	— Alexander Mout,

Sir John Laforey à bord du Trusty, devait partir de Tobago pour la Barbade Lundi dernier. Le Général Cuyler devait partir avec lui. Le tome régiment, qui a pris Tobago en devait former la garnison, et tous les efforts des Ingénieurs sont dirigés à rendre le fort Chateau ci-devant, Fort George à présent, imprenable. Le Général Cuyler, immédiatement après la prise, a assemblé le Conseil, et lui a adressé un beau discours, auquel le Conseil a fait une réponse animée et gracieuse.

On croit généralement à la Dominique, que la flotte Française est arrivée à la Martinique—Cette croyance est fondée sur ce que les habitans de l'Est de la Dominique ont entendu Samedi dernier des coups de canon à la Martinique. Les Amiraux qui sont à la Barbade en auront avis de bonne heure, car le Berbice a quitté la Dominique Dimanche pour la Barbade, se proposant en chemin d'entrer dans le Port Royal.

Le bateau de guerre Fairy, Capitaine Laforey, a été envoyé en Angleterre avec la nouvelle de la capture de Tobago.

KINGSTON, (St. Vincent's,) January 26.

Tuesday evening his Majesty's ship Providence, Captain Bligh, with the Assistance brig, Licut. Portlock, arrived here from Otaheite, with the Bread-fruit plants. These vessels sailed from England the 2d of August, 1791, arrived at Otaheite the 10th of April following, where they remained till the 19th of July, and having effected the object of their voyage, left that Island in perfect health, and arrived at St. Helena the 17th of December, from whence they had only a passage of 27 days here. This voyage has been so far completed in the short space of 18 months; and it must afford no small pleasure and satisfaction to the inhabitants of this part of the world, to learn that no less than 300 Bread-fruit plants have been landed here, in excellent order, for the purpose of being distributed among the different Islands:

The remainder of the plants, amounting to an equal number, are intended for the Island of Jamaica, whither Capt. Bligh will proceed in a day or two, and from thence return to England. Independent of the Bread-fruit, a number of other valuable plants are brought by Capt. Bligh, some of the most delicious fruits.

Capt. Bligh has on board two men, natives of Otaheite, going to England with him.

PHILADELPHIA, May 17. A circumstance, hitherto unparalleled in this country, has for some days past kept the public mind in a state of unusual ferment. Incendiary letters, demanding sums of money, accompanied with threats, in case of non-compliance, had been sent to several gentlemen, in the city through the medium of the Post-Office, signed with fictitious names, and directing the money to be enclosed to their address, by the same channel. The gentlemen of whom this extraordinary demand was made, very prudently mentioned the circumstances to those only who had the means of detection—in consequence of which, measures were immediately taken by the Post Master of this city and the Assistant Post Master-General, for apprehending any one on whom suspicions might appear to fall.

On the afternoon of Tuesday last, one Guilloux, a hair dresser, brought to the Post-Office a paper with the fictitious names alluded to, upon which he was secured and carried before Alderman Baker. On his first examination, he denied having any knowledge of the person who had given them to him, insisting that it was a man whom he had just shaved, but had never before seen—and that the man had requested him to enquire for letters to such address. This account being however unsatisfactory, his wife and step-daughter were sent for, but their evidence not corresponding with his, and his wife denying in the most positive manner, many of his assertions, at the same time exhorting him to speak the truth, rather than bring destruction on himself and family, he, alarmed at the serious appearance of affairs, at length acknowledged that he had been employed by Mr. Ravara, who had threatened him, in case of discovery, that an accomplice would infallibly assassinate him—and that the fear of his life, he said, had made him endeavour to conceal the name of his employer.

Warrants were then granted for apprehending Mr. Ravara, and he was yesterday taken, and brought before the same Alderman. The story that he told was familiar to that of the Barber; adding that a man whom he did not know, who said he came from Spanish America, had requested him to apply

KINGSTON, (DANS L'ISLE ST. VINCENT) 26 Janvier.

Mardi soir le Navire de Sa Majesté la Providence, Capt. Bligh, avec le brig Assistance, commandé par le Lieutenant Portlock, est arrivé ici d'Otaheite, avec des plants de l'arbre à pain. Ces vaisseaux partirent d'Angleterre le 2 Août 1791, arrivèrent à Otaheite le 10 Avril suivant, où ils restèrent jusqu'au 19 de Juillet, et ayant rempli l'objet de leur voyage, partirent de cette île avec leurs équipages en parfaite santé, et arrivèrent à Ste. Helene le 17 de Décembre, d'où ils sont venus ici en 27 jours. Ce voyage a été fait dans le court espace de 18 mois; et les habitans de cette partie du monde doivent apprendre avec plaisir et satisfaction, qu'il a été débarqué ici non moins de 300 arbres à pain, en très bon état, pour être distribués parmi les différentes îles.

Le reste des plants, qui se monte au même nombre, est destiné pour l'Isle de la Jamaïque, pour laquelle le Capt. Bligh va se mettre en route dans un jour ou deux, et de-là retournera en Angleterre. Outre l'arbre à pain, le Capitaine Bligh a apporté plusieurs autres plants précieux, dont quelques-uns sont de fruits délicieux.

Le Capitaine Bligh a amené avec lui deux hommes natives d'Otaehite, qu'il emmène en Angleterre.

PHILADELPHIE, 17 Mai. Une circonstance qui jusqu'ici n'a pas eu d'exemple en ce pays, tient depuis quelques jours les esprits dans un état de fermentation. Des lettres incendiaires, demandant des sommes d'argent, accompagnées de menaces en cas de refus, ont été envoyées à plusieurs Messieurs dans la ville par la voie de la poste, signées de noms fictices, et enjoignant d'inclure l'argent à leur adresse par le même canal. Celui à qui cette demande extraordinaire a été faite, n'en a très prudemment mentionné les circonstances qu'à ceux qui avaient les moyens de découvrir les auteurs, en conséquence de quoi, le Directeur de la Poste de la ville et l'Assistant Directeur Général de la poste ont pris aussitôt des mesures pour arrêter toute personne sur la quelle les soupçons pourraient paraître tomber.

Mardi dernier après midi, un nommé Guillieux, péruquier, apporta au bureaux de la Poste un papier avec les noms fictices en question, sur quoi il fut arrêté et conduit devant l'Alderman Baker. Dans son premier examen il nia avoir aucune connaissance de la personne qui les lui avait donné, soutenant que c'était un homme qu'il venait de raser, mais qu'il n'avait jamais vu auparavant; et que cet homme l'avait prié de s'enquérir s'il y avait des lettres à telle adresse. Ce récit n'étant pas satisfaisant, on envoya chercher la femme et la fille; mais leur témoignage ne se rapportant pas avec la déposition, et la femme niant de la manière la plus positive plusieurs de ses assertions, en même temps qu'elle l'exhortait à dire la vérité plutôt que de causer la perte et celle de sa famille, le Barbier, alarmé de l'apparence sérieuse des affaires, avoua enfin qu'il avait été employé par Mr. Ravara, qui l'avait menacé que s'il était découvert, un complice l'assassinerait inmanquablement, et que la crainte de ce danger l'avait engagé à tâcher de cacher le nom de celui qui l'avait employé.

Il fut alors donné des ordres de prise-de-corps pour arrêter Mr. Ravara; il fut pris hier et conduit devant le même Magistrat. Le récit qu'il fit était semblable à celui du Barbier, ajoutant, qu'un homme qu'il ne connaissait pas, qui disait être venu de l'Amérique Espagnole, l'avait prié de s'adresser

apply for these letters, for as they were *intrigues of state*, he dare not appear, lest he should embroil himself with the Spanish commissioners.

This being all that could be obtained, Mr. Ravara was committed to jail to take his trial.

It is to be lamented that a man who has hitherto sustained an unexceptionable character, should, from desperation, be driven to violate the laws and peace of society in so daring a manner; yet, though even appearances militate much against him, the public mind should at least be suspended until an impartial trial shall put it beyond the reach of doubt whether he is solely guilty, or has been made the tool of another; for there seems to be reason to suspect that some late unfortunate connection may have been of more injury to the unhappy man, than the citizens are in general aware of.

May 20. Last Saturday Mr. Genet produced his credentials to the President, and was received and acknowledged as Minister Plenipotentiary from the Republic of France to the United States of America.

PROVINCIAL REGISTER.

On Monday the 12th of this month the Affairs ended for the districts of Montreal and Three Rivers.

AT MONTREAL THE FOLLOWING PRISONERS WERE TRIED:

JOHN Hitlenger, indicted for Grand Larceny, was tried, convicted and condemned to be hanged on the second Saturday of July next.

Marguerite Doyons, the wife of Louis Cotté, indicted for Grand Larceny, was tried and acquitted; she was also indicted for receiving stolen goods, of which crime she was in like manner acquitted.

Michael Whelan, was indicted for Manslaughter, was tried and acquitted.

AT THREE RIVERS.

George Miller, indicted for Grand Larceny, was tried, convicted and condemned to be hanged on the last Friday in July next.

Jean Contant, indicted for Burglary. On his trial he was acquitted of the Burglary, but found guilty of stealing, &c. He had his Clergy, and his sentence was suspended.

Louis Le Huron, (an Indian), indicted for Grand Larceny, was tried, and convicted, he had his Clergy, and his sentence was suspended.

A true Extract from the Minutes of the Court.

APPOINTMENTS.

His Excellency the Lieutenant Governor has been pleased to appoint Lauchlin Smith Esquire, a Justice of the peace for the district of Quebec.

John Antrobus Esquire, Grand Voyer for the district of Three Rivers, François Leguay Gent. Notary for the district of Montreal.

6th A soldier of the Fusiliers, being upon guard, shot himself in his sentry-box.

dresser pour ces lettres, car étant des intrigues d'état, il n'osait pas paraître, dans la crainte de se brouiller avec les Commissaires Espagnols.

Cette déposition étant tout ce qu'on a pu obtenir de Mr. Rivara, il a été envoyé en prison pour lui faire son procès.

Il serait à déplorer qu'un homme qui a jusqu'ici soutenu un caractère sans reproche, eut été poussé par le désespoir à violer les loix et la paix de la société d'une manière si audacieuse. Cependant, quoiqu'il y ait des apparences militent beaucoup contre lui, le public doit au moins suspendre son jugement jusqu'à ce qu'un procès impartial ait mis hors de doute s'il est réellement coupable, ou s'il n'a été que l'agent d'un autre; car il y a lieu de suspecter que quelque récente liaison peut avoir été plus préjudiciable à cet homme infortuné, que le public en général n'en est instruit.

Le 20 de Mai, Samedi dernier M. Genest produisit ses lettres de créance au Président du Congrès, et fut reçu et reconnu comme ministre plénipotentiaire de la République de France aux Etats unis d'Amérique.

REGISTRE PROVINCIAL.

Lundi le 22 de ce mois les assises finirent pour les districts de Montréal et des Trois Rivières :

LES PRISONNIERS SUIVANS ONT ETE' JUGE'S A MONTREAL:

JOHNSON *Hittinger*, accusé de grand larcin, a été convaincu, et condamné à être pendu le second Samedi de Juillet prochain.

Marguerite Deyon, femme de *Louis Cotté*, accusé de grand larcin, a été acquittée. Elle a aussi été accusée d'avoir recélé des effets volés, de laquelle inculpation elle a aussi été acquittée.

Michel Whilan, accusé d'homicide, a été absout en conséquence de son procès.

AUX TROIS RIVIERES.

George Miller, accusé de Grand larcin, a été convaincu et condamné à être pendu le dernier vendredi de Juillet prochain.

Jean Contant, accusé de vol avec effraction, ou *burglary*, a été acquitté de ce crime, mais trouvé coupable de vol; &c. Il a obtenu bénéfice du Clergé, et la sentence a été suspendue.

Louis Le Huron, sauvage, accusé de grand larcin, a été convaincu, a obtenu bénéfice du Clergé, et la sentence a été suspendue.

Extrait véritable des minutes de la Cour.

APPOINTEMENTS.

Il a plu à son Excellence le Lieutenant Gouverneur de nommer *Lauchlin Smith*, Ecuyer, Juge de paix pour le district de Québec.

John Antrobus, Ecuyer, Grand Voyer pour le district des Trois Rivières.

Mr. François Leguay, Notaire pour le District de Montréal.

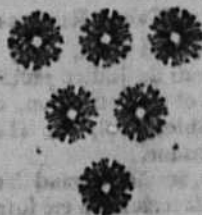
Le 6. Un soldat des Royaux Fusiliers étant de garde s'est tué d'un coup de fusil dans la guêrte.

9th. George Bisset, an artificer employed about the distillery at Beausport, having gone into the water to bathe, a little below the mill, was unfortunately drowned.

Arrivals in the Port of Quebec.

- 4th. The Brig Juno M'cAlester, from Greenock.
 9th. Brig Coalition, Garland Master, in 8 weeks from Lynn.
 10th. Ship Commerce, Campbell Master, in 37 days from
 Newfoundland.
 12th. Brig Convert, Hay, Master, in 20 days from St. John's
 Newfoundland.
 13th. Brig Mentor, from Cadiz, cargo salt.
 14th. Ship Commerce, Blackhouse, Master, in 35 days from
 Liverpool, Cargo salt.
 16th. Brig Friends, Johnston Master, in 58 days from St. Christo-
 pher's, Cargo, rum.
 — Schooner Providence, in 27 days from Halifax, Cargo Mo-
 lasses, sugar, &c.
 17th. Sloop Orange, in 16 days from Halifax, Cargo, rum and
 sugar.
 18th. Sloop Grampus, from Teneriffe, Cargo wine.
 24th. Schooner Dispatch, in 21 days from Halifax, —rum, sugar
 and salt.

FINIS.



Le 9. George Biffet, ouvrier employé à la Distillerie à Beauport, s'est noyé en se baignant un peu au dessous du Moulin.

Arrivés dans le Port de Québec.

Le 7. Le Brig Juno, Capt. Alester, de Greenock.

Le 9. Le Brig Coalition, Capt. Garland, en 8 semaines de Lynn.

Le 10. Le Navire Commerce, Capt. Campbell, en 37 jours de Terre-neuve.

Le 12. Le Brig Convert. Capt. Hay en 20 jours de St. Jean de Terre-neuve.

Le 13. Le Brig Mentor de Cadiz, avec du sel.

Le 14. Le Navire Commerce Capt. Blackhouse, en 35 jours de Liverpool, chargé de sel.

Le 16. La Brig Friends, Capt. Johnston en 58 jours de St. Christophe, chargé de rum.

Le Goelette Providence en 27 jours d'Halifax, chargée de Melasse, sucre, &c.

Le 17. Le Batteau Orange en 16 jours d'Halifax, chargé de rum et sucre.

Le 18. Le Batteau Grampus de Teneriffe, chargé de vin.

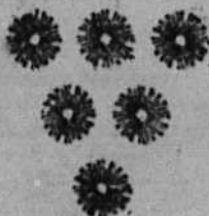
Le 24. La Goelette Dispatch en 21 jours d'Halifax, chargée de rum, sucre et sel.

Morts et Naissances à Québec pour le mois de Juin 1793.

2 Hommes mariés,
1 Femme, id.
3 Petits Garçons,
9 Petites Filles.

}	}		}	}	}
15	Morts,		31	Naissances,	14 Garçons, 17 Filles.

F I N.



**Bibliothèque
et Archives
nationales**

Québec 

*The Quebec Magazine
/ Le Magasin de
Québec*

Page blanche